

UNIVERSIDAD PERUANA UNIÓN

ESCUELA DE POSGRADO

Unidad de Posgrado de Teología



**Principios para el discipulado cristiano en el texto de Hebreos
12:1-3**

Tesis para obtener el Grado Académico de Maestro en Teología

Autor:

Gerson Emilio Verde Avalos

Asesor:

Mg. Jesús Hanco Torres

Lima, setiembre 2025

DECLARACIÓN JURADA DE ORIGINALIDAD DE TESIS

Yo Jesús Hanco Torres, docente de la Unidad de Posgrado de Teología, Escuela de Posgrado de la Universidad Peruana Unión.

DECLARO:

Que la presente investigación titulada: **“PRINCIPIOS PARA EL DISCIPULADO CRISTIANO EN EL TEXTO DE HEBREOS 12:1-3”** del autor Gerson Emilio Verde Avalos tiene un índice de similitud de 6% verificable en el informe del programa Turnitin, y fue realizada en la Universidad Peruana Unión bajo mi dirección.

En tal sentido asumo la responsabilidad que corresponde ante cualquier falsedad u omisión de los documentos como de la información aportada, firmo la presente declaración en la ciudad de Lima, a los 30 días del mes de setiembre del año 2025.



Mg. Jesús Hanco Torres

ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS

En Lima, Naña, Villa Unión, a los 25 día(s) del mes de setiembre del año 2025 siendo las 14:00 horas, se reunieron los miembros del jurado en la Universidad Peruana Unión Campus Lima, bajo la dirección del (de la) presidente(a): Dr. David Fernando Asmat Chávez, el (la) secretario(a): Mg. Luz Milagros Vivanco Canchari y los demás miembros: Dr. Benjamín Rojas Yauri, Mtro. Benjamín David Trinidad Ticse y el (la) asesor(a) Mg. Jesús Hanco Torres; con el propósito de administrar el acto académico de sustentación de la tesis titulada: **“Principios para el discipulado cristiano en el texto de Hebreos 12:1-3”** del (de la)/(los)(las) candidato(a)/s a) Gerson Emilio Verde Avalos

..... b).....

..... c).....

..... conducente a la obtención del Grado Académico de Maestro en Teología

(Denominación del Grado Académico)

El presidente inició el acto académico de sustentación invitando al (a la) / a (los) (las) candidato(a)/s hacer uso del tiempo determinado para su exposición. Concluida la exposición, el Presidente invitó a los demás miembros del jurado a efectuar las preguntas, y aclaraciones pertinentes, las cuales fueron absueltas por al (a la) / a (los) (las) candidato(a)/s. Luego, se produjo un receso para las deliberaciones y la emisión del dictamen del jurado.

Posteriormente, el jurado procedió a dejar constancia escrita sobre la evaluación en la presente acta, con el dictamen siguiente:

Candidato/a (a): Gerson Emilio Verde Avalos

CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literal	Cualitativa	
Aprobado	18	A-	Con nominación de Muy Bueno	Sobresaliente

Candidato/a (b):

CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literal	Cualitativa	

Candidato/a (c):

CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literal	Cualitativa	

() Ver parte posterior*

Finalmente, el presidente del jurado invitó al (a la) / a (los) (las) candidato(a)/s a ponerse de pie, para recibir la evaluación final y concluir el acto académico de sustentación procediéndose a registrar las firmas respectivas.

“SUSTENTACIÓN REALIZADA BAJO LA MODALIDAD VIRTUAL SINCRÓNICA”



Presidente/a

Secretario/a

Asesor/a

Miembro

Miembro

Candidato/a (a)

Candidato/a (b)

Candidato/a (c)

TABLA DE CONTENIDO

Capítulo		
I.	INTRODUCCION.....	1
	Antecedentes de la problemática	1
	Problema de investigación.....	8
	Metodología.....	8
II.	CONCEPTO DE DISCIPULADO EN HEBREOS	10
	Sufrimiento	12
	Servicio	12
	Sacrificio.....	13
	Perseverancia	13
	Breve panorama del discipulado en la epístola a los Hebreos.....	14
III.	ANÁLISIS DE HEB 12:1-3 EN EL CONTEXTO DEL DISCIPULADO	17
	Introducción.....	17
	El texto de Hebreos 12:1-3	17
	Análisis literario	18
	Análisis gramatical de la perícopa	20
IV.	PRINCIPIOS DE DISCIPULADO EN HEBREOS 12:1-3	39
	Introducción.....	39
	Discipulado como sufrimiento	40
	Discipulado como servicio	41
	Discipulado como sacrificio	42
	Discipulado como perseverancia	44
V.	CONCLUSIÓN	46
VI.	BIBLIOGRAFÍA.....	48

PRINCIPIOS BÍBLICO-TEOLÓGICOS DEL DISCIPULADO SEGÚN EL TEXTO DE HEBREOS 12:1-3

Resumen

Esta investigación analiza Hebreos 12:1-3 con el objetivo de identificar los principios bíblico-teológicos del discipulado presentes en el pasaje. Aunque la epístola no utiliza directamente el término “discipulado”, su contenido revela elementos esenciales para comprender la vida cristiana: sufrimiento, servicio, sacrificio y perseverancia.

Mediante un análisis exegético del texto, se muestra que Hebreos 12:1-3 utiliza la imagen de una carrera para describir la experiencia cristiana. En esta metáfora, el creyente debe dejar todo aquello que estorba, correr con perseverancia y mantener la mirada en Jesús, quien es presentado como fundador y consumidor de la fe. El ejemplo de Cristo —su sufrimiento, su entrega y su victoria final— se convierte en el modelo principal para la vida de sus seguidores.

En conjunto, estos principios muestran que Hebreos 12:1-3 ofrece una visión integral del discipulado como una vida de fidelidad activa, centrada en Cristo y sostenida por la esperanza.

Palabras claves:

Discipulado, sufrimiento, servicio, sacrificio y perseverancia

Abstract

This study analyzes Hebrews 12:1–3 with the purpose of identifying the biblical–theological principles of discipleship present in the passage. Although the epistle does not explicitly use the term “discipleship,” its content reveals essential elements for understanding the Christian life: suffering, service, sacrifice, and perseverance.

Through an exegetical analysis of the text, it is shown that Hebrews 12:1–3 employs the image of a race to describe the Christian experience. In this metaphor, the believer must set aside everything that hinders, run with perseverance, and keep their eyes fixed on Jesus, who is presented as the founder and perfecter of faith. Christ’s example—his suffering, his self-giving, and his final victory—becomes the primary model for the lives of his followers.

Together, these principles show that Hebrews 12:1–3 offers a comprehensive vision of discipleship as a life of active faithfulness, centered on Christ and sustained by hope.

Keywords:

Discipleship, suffering, service, sacrifice, perseverance

CAPÍTULO I

INTRODUCCION

Antecedentes de la problemática

Uno de los aspectos más importantes de la vida cristiana es el tema del discipulado. Este es abundante en las enseñanzas de Jesús, en la vida de los apóstoles y en los escritos del Nuevo Testamento (NT), así como varias partes del Antiguo Testamento (AT). Es un tema vital y estupendo a la vez. Elena White ya había dicho: “La obediencia, es decir el servicio y la lealtad que se rinden por amor, es la verdadera prueba del discipulado.”¹ De igual manera Jesús confirma esta esencia del discipulado: “Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, y tome su cruz, y sígame” (Mt 16:24).

Según los especialistas, el discipulado consiste en ponerse voluntariamente bajo la dirección de un maestro y compartir a otros sus ideas.² Aunque el término “discipulado” es casi ausente en el AT, es usado en el judaísmo post exílico, lo cual produjo una tradición judía rabínica del discipulado, que en parte está presente en el NT, y al cual Jesús le da su sentido realmente pleno y bíblico.³

Robert Coleman, un especialista contemporáneo en discipulado comenta que: “discipular hombres y mujeres es la prioridad en las vidas de los cristianos... Jesucristo

¹Elena G. de White, *El camino a Cristo* (Nampa, ID: Publicaciones Interamericanas, 1961), 61.

²Jonatan Lunde, *Following Jesus, the Servant King: A Biblical Theology of Covenantal Discipleship* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 2010), 25-26; André Feuillet, “Discípulo”, en *Vocabulario de teología bíblica*, ed. X. Léon-Dufour, trad. Alejandro Lator-Ros (Barcelona: Herder, 2005), 250.

³Richard N. Longenecker, *Patterns of Discipleship in the New Testament* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1996), 2.

dijo en sus palabras finales (Mt 28:19-20): “id”, “bautizándolos”, “enseñando”, son participios, lo que implica una acción continua, de carácter circunstancial e imperativo (orden), poniendo énfasis en “discipular”, que es “hacer aprendices” de Cristo”.⁴ En la misma línea, Joel Comiskey, otro experto en liderazgo y discipulado eclesiástico, afirma que:

muchas iglesias saben qué hacer y cómo hacerlo, pero pocas entienden por qué razón deben hacer lo que tienen que hacer. Si el pastor no es capaz de articular la razón del discipulado en la iglesia, los miembros verán a este como algo difícil de realizar, por lo que el pastor debe captar la fidelidad de los miembros y su compromiso al clarificar ante ellos lo que consiste la motivación para el discipulado.”⁵

Aunque los estudios en discipulado aumentan en cuanto a sus aplicaciones prácticas o estudios experimentales, se encuentran ciertos autores que comentan el tema del discipulado en la epístola a los Hebreos tanto en el capítulo 12 o en otras partes de esta epístola. Podemos empezar mencionando a Kamell, quien hace un estudio sobre la vida cristiana en Hebreos, y menciona que la vida de discipulado según la epístola significa “vivir la fe”, o “confesar a Cristo”, porque la base de la vida práctica del cristiano, se basa en la fe de Jesús, aunque no está presente la palabra discipulado en la epístola, la disciplina y la perseverancia son rasgos del discipulado que se basa en la fe.⁶

Paul Ellingworth considera que Hebreos 12:1-3 es una perícopa que enfatiza la perseverancia como elemento clave del discipulado, que es “seguir a Jesús”, porque El

⁴Robert E. Coleman, *The Master Plan of Discipleship* (Grand Rapids: Revell, 1998), 101.

⁵Joel Comiskey, *Making Disciples in the Twenty-First Century Church* (California: CCS Publishing, 2013), 18.

⁶Mariam J. Kamell, “A Study of Hebrews 10:19-12:14 and James 1-2”, en *The Epistle to the Hebrews and Christian Theology*, eds. Richard Bauckham et al. (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2009), 422-31.

es el motivo del discipulado y la garantía de la victoria en el día a día.⁷ Casi en la misma línea está el artículo de Ben Witherington III, para quien la vida de discipulado equivale a vivir en fe y esperanza.⁸ Lo interesante de este trabajo es que el autor toca la vida de perseverancia en la fe y la esperanza en el contexto de una escatología realizada, es decir, con Jesús se ha inaugurado el nuevo pacto y las promesas del antiguo han llegado a su clímax, por tanto, el creyente vive en la etapa del cumplimiento y aspira a llegar a la parusía, por eso una de las exhortaciones de esta epístola es a no desanimarse a pesar de la fuerte persecución.

Por su parte, el estudio erudito de Luke Timothy Johnson considera que Hebreos 12:1-3 detalla un peregrinaje de fe, donde el verbo ὑπομένω es el elemento central de la perícopa, siendo Jesús el Modelo principal de ὑπομένω en el NT.⁹ Hurst toca varios aspectos de la teología de Hebreos, pero en una de ellas se ve el tema del discipulado en Hebreos 12:1-3,¹⁰ como obediencia a la ley a pesar de las persecuciones. Un punto importante de este estudio es que para Johnson, la perseverancia que el apóstol solicita a la congregación se refiere a dejar los servicios del templo—que eran una negación del nuevo pacto traído por Cristo—y contemplar a Jesús como Esteban lo contemplo según

⁷Paul Ellingworth, *The Epistle to the Hebrews*, The New International Greek Testament Commentary, eds. I. Howard Marshall y W. Ward Gasque (Grand Rapids: Eerdmans, 1993), 637-39.

⁸Ben Witherington III, “The Conquest of Faith and the Climax of History”, *The Epistle to the Hebrews and Christian Theology*, eds. Richard Bauckham et al. (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2009), 432-55.

⁹Luke Timothy Johnson, *Hebrews: A Commentary* (Louisville: Westminster John Knox Press, 2006), 312-13.

¹⁰L. D. Hurst, *The Epistle to the Hebrews: Its background of thought* (New York, NY: Cambridge University Press, 2005), 103-18.

está escrito en Hechos 7. De paso, el autor de Hebreos no usa el término “discipulado” en el capítulo 12, pero habla de la disciplina de la fe y la perseverancia.

De la misma manera, M. Cromhout toca Hebreos 12:1-3 en el sentido de dar testimonio personal basado en el ejemplo de los ancestros.¹¹ Aunque su trabajo no encaja en los estudios sobre discipulado y liderazgo cristiano o exégesis bíblica, este autor enfatiza que la fidelidad a Dios surge del testimonio de los antecesores, que forman parte “espiritual” de la comunidad de fe. Tal parece que F. F. Bruce es de la misma línea,¹² pues comenta que en Hebreos 12:1-3 se enfatiza el testimonio como prueba de fidelidad ante Dios, motivado por el ejemplo piadoso de los mártires del AT y del Ejemplo supremo: Jesús. Él es Autor y Consumador de la fe, su sacrificio expiatorio es también un modelo de motivación en la vida cristiana, pero Bruce no toca el tema del discipulado en su comentario del pasaje en referencia.

Philip Esler aduce que Hebreos 12:1-3 es la conclusión al capítulo 11 de esa epístola, pues en este se muestra la gran galería de los antepasados, cuya memoria colectiva está presente en la comunidad y la motiva a ser perseverantes, porque todos ellos se cumplen en Jesús, el ejemplo máximo de fe.¹³ Asimismo, P. Gray señala que los antepasados de Hebreos 11 son “hermanizados” con el ejemplo supremo del Cristo sumo sacerdote de toda la epístola, y la parénesis del cap. 12 es un desarrollo de toda la

¹¹Markus Cromhout, “The ‘cloud of witnesses’ as part of the public court of reputation in Hebrews”, *Harvard Theological Studies* 68, no. 1 (diciembre 2011): 177-83.

¹²F. F. Bruce, *La epístola a los Hebreos*, trads. Marta Márquez de Campanelli y Catharine Feser de Padilla (Grand Rapids, MI: Nueva Creación, 1998), 348-52.

¹³Philip Esler, “Collective Memory and Hebrews 12: Outlining a New Investigative Framework”, en *Memory, Tradition and Text: Uses of the Past in Early Christianity*, Semeia Studies (Atlanta, GA: SBL, 2005), 152-68.

epístola en la cual Jesús se ha hecho hermano de la raza humana, y como tal, es el Modelo perfecto de virtud y fe aún en las condiciones más críticas: Jesús es el primer mártir.¹⁴ A pesar de que habla de fe, perseverancia y fidelidad, no toma el tema del discipulado ni secundariamente.

Como se está viendo, existe un número casi escaso de trabajos que enfoque de forma general e integral el tema del discipulado en la epístola a los Hebreos en el capítulo 12:1-3, aunque es posible encontrar estudios que enfatizan en mayor o menor grado un aspecto del discipulado, como la perseverancia en Hebreos 12. Esto es notorio en el trabajo de R. Van Houwelingen, “The Epistle to the Hebrews: Faith means Perseverance”.¹⁵ El artículo enfatiza el tema de la ética cristiana y la misión, invitando a reenfocar las vidas cristianas en un momento de crisis en el contexto de una ética que exalta a Jesús como la revelación final y completa de Dios en los últimos días.

Asimismo, W. Lane, enfatiza que Hebreos 12 toma una actitud pastoral hacia sus hermanos, quienes pasaban por terribles situaciones en las que su fe, valor, posesiones y conducta estaban siendo desafiados ante una sociedad corrompida, incrédula y perseguidora,¹⁶ lo que se manifiesta en una vida de fe, confianza, perseverancia y gratitud a Dios. Pero este autor no llama a esto discipulado.

¹⁴Patrick Gray, “Brotherly Love and the High Priest Christology of Hebrews”, *Journal of Biblical Literature* 122, no. 2 (2003): 335-51.

¹⁵Rob Van Houwelingen, “The Epistle to the Hebrews: Faith means Perseverance”, *Journal of Early Christian History* 3, no. 1 (2013): 98-115.

¹⁶W. L. Lane, “Hebrews”, en *Dictionary of the Later New Testament & Its Developments*, eds. Ralph P. Martin y Peter H. Davids (Downers Grove, IL: IVP Academic, 1997), 443-58, en adelante *DLNTD*.

Este mismo autor señala que la fe y la perseverancia (elementos del discipulado) se resumen en la “solidaridad”. Por ejemplo, Lane explica Hebreos 12:1-3 como la solidaridad del Hijo de Dios con el ser humano y el ejemplo máximo de fe y valor en el mundo.¹⁷ Esta solidaridad se expresa explícitamente en términos de ser “hermanos”, separándose de lo común y lo profano y apartarse para uso sagrado de la misma manera que Jesús experimenta la consagración perfecta a Dios, el sentido del discipulado.¹⁸ Como se observa, la mayoría de autores sobre Hebreos 12 señalan que este pasaje enfatiza solo seguir el ejemplo de Jesús (lo cual es la base del discipulado, pero ellos no lo enfatizan), sin entrar en detalles sobre el discipulado.

Por ejemplo, R. B. Sisson muestra que Hebreos 12:1-3 solo enseña la perseverancia para afrontar con fe el peligro de la muerte, en el contexto de una cultura mediterránea muy variada y pagana.¹⁹ El autor de Hebreos entonces, coloca el ejemplo de los atletas para señalar la clase de perseverancia y valor que debe tener la comunidad de fe ante la crisis. Pero un estudio que se acerca al discipulado en teoría a partir de Hebreos 12:1-3 es el trabajo de Clayton Croy,²⁰ quien enfatiza que la vida cristiana, a partir de su fe comprometida con Cristo, es una carrera de perseverancia, obediencia y

¹⁷William L. Lane, “Standing before the Moral Claim of God: Discipleship in Hebrews”, en *Patterns of Discipleship in the New Testament*, ed. Richard N. Longenecker (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1996), 204-205.

¹⁸Ibid.

¹⁹Russell B. Sisson, “Overcoming the fear of death: physical body and community in Hebrews”, *Scriptura* 90, no. 1 (enero 2005): 670-78.

²⁰N. Clayton Croy, *Endurance in Suffering: Hebrews 12:1-13 in its Rhetorical, Religious, and Philosophical Context* (Cambridge: Cambridge University Press, 1998).

fidelidad, a la manera de un atleta que compite esforzadamente, porque le espera el galardón. Sutilmente, este autor relaciona discipulado con disciplina.

A la luz de estos antecedentes, es obvio que muchos autores analizan el tema del discipulado en el Nuevo Testamento y en partes específicas, aun en la epistola a los Hebreos, pero no existen abundantes estudios que se apliquen a identificar principios de discipulado en esta epístola. Es obvio, entonces, que Hebreos es un documento biblico que aún falta por explorar al respecto, como opina Croy.²¹ Abundan lecciones sobre discipulado en Hebreos y sus respectivos principios, pero solo a nivel laico y de iglesia local, mas no exactamente a un nivel erudito o académico.

Por ello, el interés de esta investigación es poner un tema tan importante como el discipulado en la epístola a los Hebreos, e identificar principios para el discipulado a partir del texto de Hebreos 12:1-3, debido a que los autores consultados no han logrado percibir el alcance del texto como base para extraer principios del discipulado. La mayoría de ellos mencionan que Heb 12:1-3 solo enfocan a Jesús como el ejemplo supremo de fe y perseverancia, sin referencia explícita a principios de discipulado. Otras opiniones sugieren que Heb 12:1-3 solo refleja la importancia del ejemplo o el testimonio personal. Y otro grupo no enfoca algún tema en particular en Heb 12:1-3, solo se interesan en analizar aspectos extrabíblicos o léxicos en el pasaje, sin detallar el tema del discipulado en la literatura de Hebreos y del NT.

²¹Croy, *Endurance in Suffering*, 217.

Problema de investigación

A la luz del panorama anterior, el presente trabajo se encarga de responder lo siguiente: ¿Qué principios de discipulado se pueden identificar y extraer según el texto de Hebreos 12:1-3, mediante un trabajo de exegesis?

Metodología

El trabajo presente se adhiere a un tratamiento exegético-teológico. Exegético porque se enfoca en los aspectos históricos, contextuales, gramaticales del pasaje de estudio;²² y teológico porque extrae ideas y argumentos que aportan al entendimiento del pasaje en relación al mensaje bíblico en general.²³

Para ello, en primer lugar se presenta un concepto de discipulado, y de ahí se presenta un sondeo de modelos de discipulado en la epístola a los Hebreos y reconociendo algunos elementos del discipulado en el NT que sirvan de trasfondo bíblico para el análisis del texto.

Luego, en el segundo capítulo, se elabora un análisis gramatical del texto de Hebreos 12:1-3, en el cual se aborda el texto, un análisis literario y gramatical de la perícopa. Asimismo, se estudia todo el contenido del pasaje en su sintaxis y posibles referencias intertextuales con otros pasajes del NT y del AT.

²²El método exegético que integra gramática, historia y teología se denomina “método sincrónico” o “histórico-gramatical.” Michael J. Gorman, *Elements of Biblical Exegesis: Revised and Expanded Edition* (Grand Rapids: Baker Academic, 2009), 13-14.

²³La misma naturaleza humana necesita de creencias y sistemas teóricos para armar su cosmovisión de vida, y la exegesis tiene en la teología su clímax. William W. Klein, Craig S. Blomberg y Robert L. Hubbard, *Introduction to Biblical Interpretation*, 3° ed. (Grand Rapids: Zondervan, 2017), 578-579.

Finalmente, a partir de los datos e información que se dieron en las partes anteriores, se realiza un reconocimiento de los principios del discipulado solamente en Hebreos 12:1-3, donde se hace un análisis teológico de cada idea o principio hallado en el pasaje, en lo cual se extraen los principios de discipulado subyacentes al pasaje.

CAPÍTULO II

CONCEPTO DE DISCIPULADO EN HEBREOS

En esta sección, se examina de manera panorámica el tema del discipulado en la epístola a los Hebreos. Antes bien, es necesario definir que el discipulado describe una experiencia cristiana en el cual la mayoría de cristianos tienden a aceptar el discipulado como el proceso de seguir a Jesús.²⁴ Entonces discipulado significa el estado de “ser un discípulo”.²⁵ En otras ocasiones, el discipulado parece involucrar la transformación de la vida (Mt 16:24; Mr 8:34), en cuyo caso el discipulado se ve como el proceso de llegar a reproducirse en otro como maestro.²⁶

El concepto de discípulo se expresa en el Nuevo Testamento a través de la palabra *mathetes*. Sin embargo, el sustantivo “discipulado” no aparece en el Nuevo Testamento.²⁷ La palabra ‘discípulo’ aparece unas 260 veces en el Nuevo Testamento, de las cuales solo se encuentra en los Evangelios y en Hechos.²⁸ El término “cristiano” se encuentra tres veces y se introdujo por primera vez para referirse precisamente a los

²⁴Coleman, *The Master Plan of Discipleship*, 85.

²⁵Todd M. Fink, *Biblical Discipleship: Essential Components for Attaining Spiritual Maturity* (s.l: Selah Book, 2016), 7-8.

²⁶Johnny Turner y Elliott Cuff, *A Biblical Theology of Christian Discipleship* (Eugene, OR: Wipf and Stock, 2021), 35.

²⁷Coleman, *The Master Plan of Discipleship*, 85.

²⁸P. Nepper-Christensen, “μαθητής”, en *Exegetical Dictionary of the New Testament*, eds. Horst Balz y Gerhard Schneider (Grand Rapids: Eerdmans, 1990), 2:372.

discípulos de Jesús, por lo que el Nuevo Testamento es un libro sobre discípulos, por discípulos y para discípulos de Jesucristo.²⁹ Aunque en las epístolas de Pablo, la palabra “discípulo” está sorprendentemente ausente, no quiere decir que no existieran discípulos; por el contrario, ideas o temas en relación con el discipulado pueden detectarse en todas las Epístolas de Pablo.³⁰

En la epístola a los Hebreos no aparece *mathetes* ni sus derivados, pero en Heb 5:8 podría hallarse un pequeño indicio para señalar el discipulado en esa epístola: “y aun siendo Hijo, por los padecimientos aprendió [ἔμαθεν, *emathen*] la obediencia” (BJ). *Emathen* es el aoristo indicativo activo de μαθηάω (*manthanō*), “aprender.”³¹ Este verbo es la raíz del sustantivo *mathetes*, y su sentido es el aprendizaje de conocimiento teórico y práctico.³² En el caso de Heb 5:8, se señala a Jesús, quien como Hijo aprendió qué es obedecer hasta la muerte de cruz, aceptando la voluntad de Dios y honrándolo al confiar totalmente en su Padre.³³ Como opina Koester, en el caso de Jesús

²⁹Michael J. Wilkins, *Following the Master: A Biblical Theology of Discipleship* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1992), 18.

³⁰Ralph P. Wilson, *Apostle Paul: Passionate Discipleship* (Loomis, CA: Jesus Walk Publications, 2019), 12; .

³¹Dana M. Harris, *Hebrews*, de Exegetical Guide to the Greek New Testament, ed. Andreas J. Kostenberger (Nashville, TN: Holman Academic, 2019), 122.

³²“μαθηάω,” en *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis*, ed. Moisés Silva (Grand Rapids, MI: Zondervan 2014), 3:220.

³³William L. Lane, *Hebrews 1-8*, Word Biblical Commentary (Grand Rapids: Zondervan, 1991), 121.

y de sus seguidores, el aprendizaje mediante el sufrimiento produce obediencia práctica, que es la esencia del discipulado.³⁴

En este caso, a la luz de Hebreos 5:8, se puede tomar ideas presentes en el texto como referencias para determinar posibles principios de discipulado en Hebreos y teniendo como contexto la literatura paulina. Es decir, se pueden observar ciertos elementos propios del discipulado que aparecen en el NT. En este sentido, la erudición contemporánea identifica tres o cuatro “marcas” o señales de discipulado que están presentes en los escritos del NT en general³⁵ y en Hebreos 5:8 en particular, y que pueden guiar nuestro estudio en 12:1-3: el sufrimiento del discípulo, el servicio del discípulo, el sacrificio propio y la paciencia, traducida generalmente como “perseverancia”.

Sufrimiento

En los evangelios, se nota que los discípulos pensaban en el discipulado en términos de éxito, felicidad o grandeza, pero Jesús enseña lo contrario (Mc 10:33-38). Sus discípulos deben estar preparados para pasar por lo mismo. Ser como Jesús es una forma en que cada cristiano puede ser como él sufriendo voluntariamente.³⁶

Servicio

³⁴Craig Koester, *Hebrews: A New Translation with Introduction and Commentary*, Anchor Bible (New York: Doubleday, 2001), 290; Croy, *Endurance in Suffering*, 221.

³⁵Véase los siguientes estudios: L. Ann Jervis, “Becoming like God through Christ: Discipleship in Romans”, en *Patterns of Discipleship in the New Testament*, 143-162; River Lynn, *Discipleship: Engage in the Great Commission and Create a Lasting Impact* (Amarillo, TX: Victory Vision, 2021), 23-28; M. A. Seifrid, “Death of Christ”, en *Dictionary of the Later New Testament & Its Developments*, eds. Ralph P. Martin y Peter H. Davids (Downers Grove: IVP Academic, 1997), 273; Andrew Ryder, *Models of Discipleship in the New Testament* (Wisconsin: Sheed & Ward, 1999), 12-18.

³⁶Wilkins, *Following the Master*, 21.

Una marca notable del discipulado es el servicio (Mr 10:42-45). La condición de siervo es una de las huellas inevitables del discipulado. Los discípulos de Cristo deben estar dispuestos a convertirse en siervos o esclavos de todos (1 Pe 4:10). Los discípulos deben ejemplificar la humildad en este servicio (Fil 2:3).³⁷

Sacrificio

El verdadero servicio pasa por la entrega total y la privación de muchos placeres mundanos, incluida incluso la vida, siguiendo el ejemplo de Jesús (Mc 10:45; Mt 20:24-28). Esto muestra que en su servicio, Jesús estaba preparado para dar su vida o morir por los demás. Sus discípulos deben estar preparados para hacer lo mismo (Lc 14:26).³⁸

Perseverancia

Esta palabra se encuentra por lo menos cuarenta y ocho veces en el NT tanto en su forma nominal como verbal.³⁹ A veces se traduce como “paciencia” y “resistencia”, porque hay un aspecto tanto activo como pasivo de ὑπομονή. Por un lado, significa “soportar pasivamente”. Pero, por otro lado, hay ocasiones en las que también puede significar “perseverar activamente”.⁴⁰ La perseverancia se ordena en la Biblia y se exige del pueblo de Dios en el ambiente de discipulado.

³⁷Fernando Segovia, *Discipleship in the New Testament* (Philadelphia: Fortress Press, 1985), 77.

³⁸Luis Ángel Montes Peral, *Tras las huellas de Jesús: seguimiento y discipulado en Jesús, los Evangelios y el “evangelio de dichos Q”* (Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 2006), 321.

³⁹“ὑπομονή”, en *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis*, 4:423.

⁴⁰“ὑπομονή”, en *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, eds. Walter Bauer et al., 4^o Ed. (Chicago, IL: The University of Chicago Press, 2021), 925.

Como se ve, estos cuatro elementos: sufrimiento, servicio, sacrificio y perseverancia, son peculiares al discipulado, y servirán de factores de detección para considerar el discipulado en el texto de estudio de Hebreos 12:1-3 y en la sección que sigue a continuación.

Breve panorama del discipulado en la epístola a los Hebreos

En el libro de Hebreos, se exhorta a los judíos cristianos a poner su esperanza en una mejor patria, templo y ciudad, por el sacrificio expiatorio de un mejor sumo sacerdote: Jesucristo. La fe en él y una vida en el nuevo pacto requieren una ética acorde a esa fe. La fe y la realidad de vivir bajo un nuevo pacto, también deben estimular un enfoque misionero, porque la ética y la misión no pueden verse por separado. Están muy entrelazados.⁴¹

Aunque la base de la instrucción de esta carta es cristológica; sin embargo, tiene un doble enfoque: la ética y la misión.⁴² El autor también exhorta a sus lectores a permanecer fieles en ese terreno. Entonces, el discipulado se manifiesta en que la ética y la misión están cimentadas y conectadas con la obra expiatoria de Cristo,⁴³ por ello es que las partes argumentativas o teológicas de esta carta están muy entrelazadas, y ellas

⁴¹Rob Van Houwelingen, “The Epistle to the Hebrews: Faith means Perseverance”, *Journal of the Early Christian History* 3, no. 1 (2013): 102.

⁴²Witherington III, “The Conquest of Faith and the Climax of History”, 445.

⁴³Geerhardus Vos, *The Teaching of the Epistle to the Hebrews* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1956), 15.

constituyen las piezas clave para los principios de discipulado,⁴⁴ que se piensa identificar y extraer de la perícopa de estudio.

Los judíos cristianos, a los que se dirige esta carta, no vivían aislados de su entorno. Debido a que habían aceptado a Cristo como su Salvador, a menudo eran deshonrados y humillados públicamente, convirtiéndose en un espectáculo para los demás:⁴⁵ “por una parte, ciertamente, con vituperios y tribulaciones fuisteis hechos espectáculo; y por otra, llegasteis a ser compañeros de los que estaban en una situación semejante” (Heb. 10:33; cf. 1 Cor. 4:9). Los creyentes habían aceptado estos sufrimientos. También se apoyaron mutuamente en sus dificultades. Se solidarizaron con los presos y aceptaron con alegría la confiscación de sus bienes, porque sabían que tenían mejores y más duraderas posesiones (Heb 10:34). En Hebreos 10:38–39 se mencionan dos actitudes contrastantes: “retroceder” o “creer”. Citando Habacuc 2, Pablo enfatiza el punto de que la fe produce discipulado, lo cual necesita mostrar perseverancia.⁴⁶ Los creyentes confían en que nada los separará “del amor de Dios que es en Cristo Jesús Señor nuestro” (Rom. 8:39). A menudo, la confianza de los cristianos perseguidos es observada por otros, que se asombran de su valentía, lo que el discipulado se convierte aquí en el soportar las tribulaciones haciendo el bien.⁴⁷

⁴⁴Farai K. Moyo Gambiza, “*Teleiosis and paideia* as interpretation of sufferings: the perfecting of Jesus and the disciplining of Christians in the letter to the Hebrews” (Thesis Dissertation, Christ Seminary, 1981).

⁴⁵Mark Allan Powell, *Introducing the New Testament: A Historical, Literary, and Theological Survey* (Grand Rapids: Baker Academic, 428).

⁴⁶Thomas Schreiner, *Hebrews*, Evangelical Biblical Theology Commentary (Bellingham, WA: Lexham, 2020), 332.

⁴⁷Tomás García Huidobro, *La carta a los Hebreos: Una visión desde las teologías del templo* (Salamanca: Sígueme, 2014), 98.

Por otro lado, el pasaje de Hebreos 10:19–39 está abarcado por el término *παρησία* (en la NVI traducido como “confianza”: Heb. 10:19; 10:35).⁴⁸ En el libro de los Hechos, el mismo término caracteriza el valor confiado con el que los apóstoles actúan en diferentes circunstancias. Es una de las palabras clave, relacionada con la actividad misionera que se lleva a cabo con toda confianza y sin obstáculos (Hch 2:29; 4:13; 4:29, 31; 28:31).⁴⁹ En Hebreos se resalta la misma actitud valiente, pero aquí está fortalecida por la confianza de acercarse a Dios.

El discipulado en el libro a los Hebreos está, por así decirlo, exponiendo lo que debe ser la actitud cristiana ante el mundo, la seguridad de la salvación de Dios y la confesión abierta en medio de severa oposición.⁵⁰ El discipulado en Hebreos, entonces, es perseverar según la situación en la que viven los cristianos, lo cual necesitan como un don y como una tarea.⁵¹

⁴⁸Raúl Lugo Rodríguez y Ricardo López Rosas, *Hebreos y cartas católicas* (Estella: Verbo Divino, 2008), 128.

⁴⁹Ibíd.

⁵⁰Lane, “Standing before the Moral Claim of God”, *Patterns of Discipleship in the New Testament*, 207.

⁵¹Ibíd., 207.

CAPÍTULO III

ANÁLISIS DEL PASAJE DE HEBREOS 12:1-3 EN EL CONTEXTO DEL DISCIPULADO

Introducción

En esta sección se analiza el texto de estudio, Hebreos 12:1-3, en el contexto del tema del discipulado cristiano. Se utiliza el método de la exégesis bíblica para elaborar el estudio del texto, en el objetivo de resaltar como el texto expone los principios que se pretende extraer. En primer lugar, se elabora el análisis del texto, en sí. Luego, se analiza el aspecto literario del texto y finalmente, el estudio del pasaje en sus características sintácticas, morfológicas e intertextuales, de ser posible.

El texto de Hebreos 12:1-3

El texto de estudio tiene un sentido de exhortación, con imágenes prácticas tomadas quizás del ambiente greco-romano, de deportes y olimpiadas, para describir la vida de fe.⁵² Por eso, se presenta ahora el texto de estudio, tomado de la NA28.⁵³

1 Τοιγαροῦν καὶ ἡμεῖς, τοσοῦτον⁵⁴ ἔχοντες περικείμενον ἡμῖν νέφος μαρτύρων, ὄγκον ἀποθέμενοι πάντα καὶ τὴν εὐπερίστατον ἀμαρτίαν, δι' ὑπομονῆς τρέχουμεν τὸν προκείμενον ἡμῖν ἀγῶνα, **2** ἀφορῶντες εἰς τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν Ἰησοῦν, ὃς ἀντὶ τῆς προκειμένης αὐτῷ χαρᾶς ὑπέμεινεν σταυρὸν αἰσχύνης καταφρονήσας, ἐν δεξιᾷ τε τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ κεκάθικεν. **3** ἀναλογίσασθε γὰρ τὸν τοιαύτην ὑπομεμενηκότα ὑπὸ τῶν ἀμαρτωλῶν εἰς ἑαυτοὺς / ἑαυτὸν ἀντιλογίαν, ἵνα μὴ κάμητε ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν ἐκλυόμενοι.

⁵²Donald A. Hagner, *Encountering the Book of Hebrews: An Exposition* (Grand Rapids: Baker, 2002), 135-36.

⁵³Barbara Aland, et al., eds. *Novum Testamentum Graece*, 28^o ed. (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2012), 679-80.

⁵⁴El testimonio del Codex Sinaitico (s. IV) cambia el acusativo neutro singular del texto por el nominativo masculino: τηλικούτος.

1 Por tanto, también nosotros, teniendo alrededor nuestro tan grande nube de testigos, echemos todo peso y el pecado circundante, corramos con perseverancia la carrera puesta ante nosotros, **2** enfocando los ojos en el Fundador y Consumador de la fe: Jesús; quien, en lugar del gozo puesto delante de sí, soportó la cruz menospreciando su vergüenza, y se sentó a la diestra del trono de Dios. **3** Mediten en Aquel que ha soportado una gran hostilidad de pecadores contra Sí mismo, para que sus almas no desfallezcan colapsando.

Análisis literario

Es importante recalcar el estilo complejo y recargado de este pasaje, que a la vez—cuando se mira en el griego original—posee una belleza estilística sin precedentes en la literatura apostólica del NT⁵⁵ (quizás casi comparable al evangelio según Lucas).

Cuando se analiza la epístola en toda su estructura, se ve que no es fácil hacerlo, porque no hay consenso sobre el orden o la organización de la carta, los eruditos no se ponen de acuerdo.⁵⁶ Ya que Hebreos 12:1-3 es una exhortación, es aun mas complicado ubicar el contexto cercano y lejano de esta perícopa, y otros eruditos plantean bosquejos o estructuras según los giros y cambios narrativos en la secuencia del contenido⁵⁷

La verdad es que Hebreos es como una carta y homilía, aunque su forma no es la de una carta común del NT, pues carece de la clásica introducción paulina en las epístolas canónicas y no tiene la estructura común de la correspondencia greco-latina.⁵⁸

⁵⁵Gareth Lee Cockerill, *The Epistle to the Hebrews*, New International Commentary on the New Testament (Grand Rapids: Eerdmans, 2012), 61.

⁵⁶Dana M. Harris, *Hebrews*, de Exegetical Guide to the Greek New Testament, ed. Andreas J. Kostenberger (Nashville, TN: Holman Academic, 2019), 6.

⁵⁷George Eldon Ladd, *Una teología del Nuevo Testamento*, trad. Matt Williams (Terrasa: Clie, 2002), 621-22.

⁵⁸Lane, “Hebrews”, en *Dictionary of the Later New Testament & Its Developments*, , 450.

Además, no ofrece oraciones intercesoras o la clásica sección de agradecimientos y más bien inicia con una declaración teológica acerca de la trascendencia del Hijo (Heb 1:1-4), lo cual ubica a Hebreos en la categoría de tratado teológico o sermón expositivo y didáctico (Heb 13:22; cf. Hch 13:15).⁵⁹

Si Hebreos es entonces un sermón teológico dirigido a una comunidad específica (quizás judíos en Roma o en otro caso, Palestina)⁶⁰ su forma de carta y su contenido teológico y exhortativo la hace mas difícil de definir, pero según Guthrie, la carta alterna entre secciones teológicas o discursos y exhortaciones o aplicaciones prácticas.⁶¹ De esta manera, esta sería la forma y estructura de Hebreos.

Parte teológica	Fusión de ambas	Parte exhortativa
1:1-4		2:1-4
2:5-3:6		3:7-19
	4:1-16	
5:1-10		5:11-6:12
6:13-10:18		10:19-39
11:1-40		12:1-17
12:18-24		12:25-13:6
	13:7-21	

Aunque el tema central de Hebreos es mostrar la superioridad de Cristo sobre el antiguo pacto⁶² la combinación de partes teológicas con partes exhortativas hace más

⁵⁹Donald A. Hagner, *The New Testament: A Theological and Historical Introduction* (Grand Rapids, MI: Baker Academic, 2012), 656.

⁶⁰Cockerill, *The Epistle to the Hebrews*, 17.

⁶¹George H. Guthrie, *The Structure of Hebrews: A Text-Linguistic Analysis* (Grand Rapids: Baker, 1998), 41.

⁶²Felix H. Cortez, "Atonement and Inauguration at the Heavenly Sanctuary: A Wider Perspective to Jesus's Ascension in Hebrews," en *Earthly Shadows, Heavenly Realities*, eds. Kim Papaioannou y Ioannis Giantzklidis (Berrien Springs: Andrews University Press, 2017), 179; Cockerill, *The Epistle to the Hebrews*, 41.

difícil definir la estructura y seguir la ilación del argumento.⁶³ Debido a que Hebreos es una carta que intenta persuadir, el estudio más se enfoca en su retórica que en su estructura, por lo que es evidente también en 12:1-3 como el autor da énfasis a los medios literarios para conseguir su propósito.⁶⁴

Análisis gramatical de la perícopa

La perícopa de Hebreos 12:1-3 pertenece a un contexto que se enmarca en 12:1-17. Esto se explica porque 12:1 a las claras inicia una nueva sección, porque los indicativos ahora se convierten en imperativos y por el uso de *Τοιγαροῦν*, “por tanto”, que enlaza 12:1 con 11:39-40.⁶⁵ El v. 18 inicia un nuevo tema, por el uso de *Ὁὐ γὰρ*, “porque no”, el cual inicia el tema de los dos pactos.⁶⁶ El texto es el siguiente:⁶⁷

1 Por tanto también nosotros, teniendo alrededor nuestro tan grande nube de testigos, echemos todo peso y el pecado circundante,
corramos con perseverancia la carrera puesta ante nosotros,
2 enfocando los ojos en el Fundador y Consumador de la fe: Jesús;
quien, ante el gozo puesto delante de sí,
soportó la cruz menospreciando su vergüenza,
y se sentó a la diestra del trono de Dios.
3 Mediten en Aquel que ha soportado una gran hostilidad de pecadores contra Sí mismo, para que sus almas no desfallezcan hasta colapsar.

Τοιγαροῦν καὶ ἡμεῖς, τοσοῦτον ἔχοντες περικείμενον ἡμῖν νέφος μαρτύρων,
“Por tanto también nosotros, teniendo alrededor nuestro

⁶³David Allan Black, “The Problem of the Literary Structure of Hebrews: An Evaluation and Proposal”, *Grace Theological Journal* 7 (1996): 163-177.

⁶⁴Hagner, *The New Testament*, 657.

⁶⁵Harris, *Hebrews*, 356.

⁶⁶Harold W. Attridge, *Hebrews*, Hermeneia: A Critical and Historical Commentary on the Bible, ed. Helmut Koester (Philadelphia: Fortress Press, 1989), 356.

⁶⁷Esta estructura de la perícopa está basada en: David Allan Black, “A Note on the Structure of Hebrews 12:1-2”, *Biblica* 68, no. 4 (1987): 543-51.

tan grande nube de testigos,”

La sintaxis en este versículo es complicada, pero eso muestra el estilo elegante y discursivo del autor, con un elevado número de modificadores.⁶⁸ El término τοιγαροῦν es inferencial, “por tanto”, y aparece también en 1 Tes 4:8: “Así que, el que desecha esto, no desecha a hombre, sino a Dios...”⁶⁹ La conjunción καὶ es enfática, por lo que puede traducirse como “también”, pero acompañando a τοιγαροῦν se fusionan en “por lo tanto”.⁷⁰ El pronombre nominativo ἡμεῖς, “nosotros” es enfático y anticipa al verbo subjuntivo τρέχωμεν, “corramos”,⁷¹ y toda la oración “Por tanto también nosotros” enfatiza la idea de que la audiencia ya tiene, que se conecta con ἔχοντες, “teniendo”, lo que es común en varias partes de Hebreos (4:14-15; 6:18-19; 8:1; 10:19).⁷²

La oración “teniendo alrededor nuestro tan grande nube de testigos” es subordinada, y el adjetivo τοσοῦτον, “tan grande”, es un modificador de νέφος, “nube” o “hueste”, que a su vez es objeto directo del genitivo plural μαρτύρων, “testigos” y modifica a νέφος.⁷³ El participio περικείμενον es el acusativo singular neutro de περικείμεαι, “rodear” y a la vez es predicativo de νέφος, y a su vez es seguido del dativo

⁶⁸Black, “A Note on the Structure of Hebrews 12:1-2”, 544.

⁶⁹“Τοιγαροῦν”, en *A Greek-English Lexicon of the New Testament and other Early Christian Literature*, eds. Walter Bauer et al., 4^o ed. (Chicago: Chicago University Press, 2021), 897. En adelante BDAG.

⁷⁰Harris, *Hebrews*, 356.

⁷¹Victor Rhee, “Chiasm and the Concept of Faith in Hebrews 12:1-29”, *Westminster Theological Journal* 63 (2001): 269-284.

⁷²Cockerill, *The Epistle to the Hebrews*, 602.

⁷³Andrew Neamtu, “An Exegesis on the Greek Text of Hebrews 12:1-2”, *Faith and Mission* 16, no. 3 (1999): 30-38.

ἡμῶν, “nosotros”.⁷⁴ Entonces, el ambiente literario y teológico de este pasaje es estar rodeado por una “nube de testigos”, y estos testigos son los personajes de la fe del capítulo 11, los cuales han recibido de Dios el reconocimiento debido a su fe (11:2, 4, 5, 39).⁷⁵

Un testigo, ο μάρτυς, es una persona que da testimonio o informa de algo que ha experimentado o contemplado, principalmente en un contexto de juicio.⁷⁶ En el griego de LXX, el testigo ofrece evidencia de algo, mediante su proclamación o conducta, por lo que μάρτυς tiene un aspecto legal, ético y misionero, y eso es palpable en el NT (Mt 8:4; Mr 1:44; Lc 5:14).⁷⁷ En Hebreos el término tiene el sentido de “recomendado” o “confirmado”, donde su fe es confirmada por Dios mismo, quien está detrás de los verbos en pasivo, y Dios acredita que su fe es verdadera porque se mantuvieron firmes en la esperanza de su fe, por lo que se les llama en 12:1 “tan grande nube de testigos” para la iglesia en el tiempo actual.⁷⁸

ὄγκον ἀποθέμενοι πάντα καὶ τὴν εὐπερίστατον ἁμαρτίαν
“Echemos todo peso y el pecado circundante”

⁷⁴Craig Koester, *Hebrews: A New Translation with Introduction and Commentary*, Anchor Bible (New York: Doubleday, 2001), 521.

⁷⁵William L. Lane, *Hebrews 9-13*, Word Biblical Commentary, eds. David A. Hubbard y Glenn W. Barker (Grand Rapids: Zondervan, 1991), 407.

⁷⁶“Μάρτυς”, en *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis: Second Edition*, ed. Moisés Silva (Grand Rapids: Zondervan, 2014), 3:234-35.

⁷⁷H. Strathmann, “Μάρτυς”, en *Theological Dictionary of the New Testament*, eds. Gerhard Kittel y Geoffrey W. Bromiley (Grand Rapids: Eerdmans, 1995), 4476-77.

⁷⁸James W. Thompson, *Hebrews*, Paideia: Commentaries on the New Testament, ed. Mikeal C. Parsons (Grand Rapids: Baker Academic, 2008), 227.

El nominativo plural masculino ἀποθέμενοι es el aoristo medio participio de ἀποτίθημι, “alejar, quitar, abandonar, poner a un lado” y es usado para referirse literalmente a quitarse la ropa (Hch 7:58) o también arrojar hacia algo (Mt 14:3), pero el sentido en general es despojarse de algo o sacarlo de uno (despojarse del viejo hombre, Col 3:9; Ef 4:25).⁷⁹ El objeto de este aoristo participio es ὄγκον, que es el acusativo singular masculino de ὄγκος, masa, peso, carga, también puede ser un impedimento o algo que estorba.⁸⁰ En este sentido, ὄγκος es un hápax, cuyo uso es generalmente ubicado en las competencias griegas para referirse al exceso de grasa corporal que impiden una carrera o al exceso de ropa o accesorios que podían imposibilitar el peso ligero para ganar.⁸¹

Unido a esto se ubica el acusativo πάντα, “todo”, que modifica a ὄγκος, lo que sugiere que “todo peso” se refiere a que no hay un peso o tipo de impedimento en mente, cualquier clase de carga puede ser un estorbo para la fe.⁸² El siguiente objeto de ἀποθέμενοι es ἁμαρτίαν. El femenino ἁμαρτία es el más característico para “pecado” en el NT y en LXX, señalando el fracaso al querer cumplir una norma.⁸³ Por lo tanto, es un término moral, que tiene que ver con actos culposos, es un alejamiento de la relación de fidelidad con Dios y desobediencia a sus mandamientos.⁸⁴ El participio ἀποθέμενοι,

⁷⁹Gerhard Schneider, “ἀποτίθημι,” en *Exegetical Dictionary of the New Testament*, eds. Horst Balz y Gerhard Schneider (Grand Rapids: Eerdmans, 1990), 1:146.

⁸⁰“ὄγκος”, *BDAG*, 612.

⁸¹Ellingworth, *The Epistle to the Hebrews*, 638; Harris, *Hebrews*, 357.

⁸²Cockerill, *The Epistle to the Hebrews*, 603.

⁸³P. Fiedler, “ἁμαρτία”, *EDNT*, 1:66; “ἁμαρτία”, *NIDNTTE*, 1:255-56.

⁸⁴Henri Blocher, *Original Sin*, *New Studies in Biblical Theology* (Downers Grove: IVP Academic, 2000), 66.

entonces, es complementado por el reto a despojarse del “pecado circundante”, εὐπερίστατον ἁμαρτίαν. El acusativo εὐπερίστατον tiene como raíz a εὐπερίστατος, adjetivo que se traduce como “lo que rodea, circundante”, algo que obstruye, y siendo un hápax, es difícil mantener su definición en el texto, lo cual se aclara en el contexto.⁸⁵ Aquí puede hallarse una dimensión vital para los principios de discipulado “sacrificio” y “perseverancia”: que ello implica la renuncia del pecado, pues con el énfasis del aoristo participio ἀποθέμενοι (quitar, abandonar), el pecado es un elemento que obstruye el camino del creyente, y no debe ser un elemento predominante en la vida (Rom 6:12).⁸⁶

Δι' ὑπομονῆς τρέχουμεν τὸν προκείμενον ἡμῖν ἀγῶνα
 “Corramos con perseverancia la carrera puesta ante nosotros”

La construcción δι' ὑπομονῆς es preposicional (por la presencia de διά, “mediante” “por”) e instrumental, por lo que διά se traduce “con”, siendo el genitivo ὑπομονῆς el instrumento del subjuntivo τρέχουμεν.⁸⁷ Su raíz es τρέχω, verbo que tiene el sentido de avanzar, correr, y en Pablo tiene casi siempre el trasfondo de correr en el estadio (Rom 9:16; 1 Cor 9:24, 26; Gal 2:2; 5:7; Fil 2:16; etc.).⁸⁸ Entonces, aquí Pablo asemeja la vida cristiana con una carrera, la cual se corre con ὑπομονή. Muchas versiones bíblicas traducen ese femenino como “paciencia” (RV60; RV95; LBLA;

⁸⁵“εὐπερίστατος”, en *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 361.

⁸⁶Cockerill, *The Epistle to the Hebrews*, 604.

⁸⁷Harris, *Hebrews*, 358.

⁸⁸Horst Balz y Gerhard Schneider, “τρέχω,” *Exegetical Dictionary of the New Testament*, 3:369.

NBLA; NC), pero el sentido no es correcto, lo mas cercano al sentido del vocablo es traducirlo como “perseverancia” (NVI; NTV; RV1990).

ὑπομονή es el término que enlaza toda la idea del texto de estudio, que es acentuado en el v.1 por su posición sintáctica al inicio del largo párrafo que es 12:1-11.⁸⁹ ὑπομονή es la unión de dos vocablos: ὑπο (bajo) y μονή (quedar, permanecer), lo cual daba en el griego clásico el significado de “permanecer en un lugar, quedarse” y de ahí se extendió el significado de “permanecer firme o ser paciente bajo presión”, con el sentido de constancia, firmeza y perseverancia con la esperanza de alcanzar la bendición de Dios (Job 8:15; Sal 25:3, 5; 27:14; 33:20; 37:9; Isa 51:4; Lam 3:25; todos en LXX).⁹⁰ En la epístola a los Hebreos, se está llamando a una demostración de perseverancia mediante la fe (12:2), y el subjuntivo τρέχωμεν, “corramos”, en un llamado a perseverar a través de conflicto y luchas, que es integral a la madurez cristiana, y la vida de discipulado seria la “la carrera puesta ante nosotros”.⁹¹ Por ello, el masculino ἀγών, se traduce más como “prueba, lucha”, y es usado metafóricamente en el NT para referirse a toda la vida del cristiano (1 Tim 6:12; 2 Tim 4:7; Heb 12:1-3), competición que todos están llamados a participar.⁹²

⁸⁹Paul Ellingworth y Eugene A. Nida, *A Handbook on the Letter to the Hebrews*, UBS Handbooks Helps for Translators (New York: United Bible Societies, 1994), 224.

⁹⁰Thomas Schreiner y Ardel B. Caneday, *The Race Set Before Us: A Biblical Theology of Perseverance Assurance* (Downers Grove: IVP Academic, 2001), 88; “ὑπομονή”, en *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis*, 4: 564-65.

⁹¹Lane, *Hebrews 9-13*, 410.

⁹²E. Stauffer, “ἀγών”, en *Theological Dictionary of the New Testament*, 1:134-40; G. Dautzenberg, “ἀγών”, *Exegetical Dictionary of the New Testament*, 1:25-26.

Entonces, la perseverancia es un elemento distintivo en la carrera que los cristianos tenemos delante de nosotros. En Hebreo 10:36.37 también se advierte como la perseverancia es la virtud cristiana fundamental dentro de un ambiente de conflicto, sufrimiento e injusticia para los cristianos, con la esperanza de alcanzar la bendición de Dios en la parusía.⁹³

Porque tenéis necesidad de perseverancia, para que cuando hayáis hecho la voluntad de Dios, obtengáis la promesa. Porque dentro de muy poco tiempo, el que ha de venir vendrá y no tardará.

ἀφορῶντες εἰς τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν Ἰησοῦν
“enfocando los ojos en el Fundador y Consumador de la fe: Jesús”

Esta parte del llamado a perseverar en la carrera exige una atención concentrada en Cristo que aleje toda distracción (el peso del pecado que nos rodea) con los ojos (de la fe) proyectados solo en Jesús. En este caso, el participio ἀφορῶντες es el nominativo masculino de ἀφοράω, “fijar la vista sin distracción”, “fijar los ojos en algo con confianza”, incluso tiene un sentido cognitivo: “desarrollar el conocimiento, ver claramente las cosas”.⁹⁴ Cristo es el objeto de la concentración visual de los creyentes, y la preposición εἰς es un acusativo de destino (junto con el participio ἀφορῶντες), porque dirige al objeto directo de la acción de enfocar los ojos.⁹⁵ En la sociedad grecorromana, el atleta que competía miraba el trono del rey, donde estaba el lugar de honor, y

⁹³Bruce, *La epístola a los Hebreos*, 350-51.

⁹⁴“ἀφοράω”, *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 138.

⁹⁵Daniel B. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics* (Grand Rapids: Zondervan, 1997), 147; Harris, *Hebrews*, 359.

mantenerse concentrado en la carrera, esperando llegar a la meta y recibir la gloria debida a su victoria.⁹⁶ Pero en la vida cristiana la vista esta fija en Jesús.

En esta oración, el sustantivo acusativo Ἰησοῦν, “Jesús”, está colocado al final para dar énfasis a su persona como objeto directo del participio ἀφορῶντες, pero es presentado con una bella forma de alocución: τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν, “el Fundador y Consumador de la fe”.⁹⁷ Esta designación de Jesús como Fundador y Consumador de la fe (RV60 traduce “Autor y consumidor de la fe”; BJ ofrece “el que inicia y consume la fe”) tiene un fuerte sentido cristológico y ético.⁹⁸ En los diccionarios y léxicos griegos, el masculino ἀρχηγός señala alguien que está al mando, a la cabeza, un líder.⁹⁹

En el NT, ἀρχηγός aparece como título solo para Jesús (Hch 5:31, donde se da: “Príncipe y Salvador”; 3:15, donde Jesús es “el Autor de la vida”; Heb 2:10; 12:2)¹⁰⁰ tomando en cuenta su uso en LXX para referirse a un líder o representante tribal, un príncipe o jefe; incluso para Dios, quien es el que guía a Israel en el curso de la historia de la salvación.¹⁰¹ Este concepto de ἀρχηγός es traspuesto, al parecer, como título

⁹⁶Craig Koester, *Hebrews*, The Anchor Yale Bible Commentaries (New York: Yale University Press, 2001), 523.

⁹⁷Ellingworth, *The Epistle to the Hebrews*, 640.

⁹⁸Lane, *Hebrews 9-13*, 411.

⁹⁹P. G. Muller, “ἀρχηγός”, *Exegetical Dictionary of the New Testament*, 1:163.

¹⁰⁰“ἀρχηγός”, *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis*, 1:418.

¹⁰¹G. Delling, “ἀρχηγός”, *Theological Dictionary of the New Testament*, 1:484-85.

crisológico para Jesús, quien es el Líder y Fundamento de la salvación para el nuevo pueblo de Dios, la iglesia (Hch 5:31; 2:10).¹⁰²

Jesús no solo es el ἀρχηγός sino también el τελειωτής de la fe. Por τελειωτής se entiende “perfeccionador”, es un hápax que se refiere a alguien que lleva algo a su fin o a su meta.¹⁰³ Al parecer, procede del verbo τελειόω, “completar”, “consumar”, y seguramente Pablo ha acuñado el término τελειωτής para hacer un conjunto retórico con ἀρχηγός y enfatizar así la experiencia de Cristo de ser el Fundador y Consumador de la fe cristiana.¹⁰⁴ Como en Hebreos es visible el dualismo de inicio-fin, principio-consumación, el autor de Hebreos usa estos títulos para referirse a Cristo como la Fuente y Fundamento de la fe cristiana y quien la va a llevar (a la fe) a su consumación final, así como Él fue fiel desde su nacimiento hasta su resurrección, a la voluntad de Dios.¹⁰⁵

El objeto directo de la oración es el genitivo τῆς πίστεως, traducido literalmente como “de la fe”. Generalmente, se traduce esta construcción como “de nuestra fe” (RV60; NVI; DHH), pero es más adecuado reconocerla como genitivo, y su ubicación sintáctica antes de ἀρχηγός y τελειωτής significa que la fe se relaciona con Jesús como su Fundador y Consumador o Perfeccionador.¹⁰⁶ La fe, πίστις, es la confianza y

¹⁰²Delling, “ἀρχηγός”, *TDNT*, 1:484-85.

¹⁰³“τελειωτής”, *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis*, 4:477.

¹⁰⁴N. Clayton Croy, “A Note on Hebrews 12:2”, *Journal of Biblical Literature* 114 (1995): 117-19; Harris, *Hebrews*, 359; Lane, *Hebrews 9-13*, 411.

¹⁰⁵William Barclay, *Hebreos*, Comentario al Nuevo Testamento, trad. Alberto Araujo (Barcelona: Clie, 1994), 88.

¹⁰⁶David G. Peterson, “An Examination of the Concept of ‘Perfection’ in the Epistle to the Hebrews” (Disertación, Universidad de Manchester, 1978), 298.

fidelidad hacia Dios, en sentido absoluto, la dependencia en Dios, tal cual se ha descrito en Hebreos 11:1-40.¹⁰⁷

Entonces, Jesús es tanto el Autor y Consumador de la salvación y la fe del creyente, como el Modelo de fe para la vida cristiana. Implícitamente se exige la perseverancia mediante el sufrimiento por parte de la experiencia de Cristo, y eso se constituye en otro principio para el discipulado: fe en Cristo (pues es Cristo quien dirige al creyente en la fe, desde el principio hasta el final de la experiencia cristiana) mediante la perseverancia.

ὅς ἀντὶ τῆς προκειμένης αὐτῷ χαρᾶς ὑπέμεινεν σταυρὸν αἰσχύνῃς καταφρονήσας, ἐν δεξιᾷ τε τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ κεκάθικεν
“quien, en lugar del gozo puesto delante de sí, soportó la cruz menospreciando su vergüenza, y se sentó a la diestra del trono de Dios”

Sintácticamente, el antecedente de ὅς, “quien”, es Ἰησοῦς, Jesús. Seguido de la preposición ἀντὶ está el participio pasivo genitivo προκειμένης, genitivo de πρόκειμαι. Este verbo significa el acto de “estar abierto a la vista del público, estar expuesto”, “estar presente ante uno”.¹⁰⁸ El objeto de este participio es el genitivo χαρᾶς, de raíz χαρά, “gozo”, que se refiere a una virtud del Espíritu, que actúa en medio de las tribulaciones (1 Pe 1:11).¹⁰⁹ Esta sintaxis tiene a la preposición ἀντὶ, “en lugar de”¹¹⁰

¹⁰⁷G. Barth, “πίστις”, *Exegetical Dictionary of the New Testament*, 3:96-97.

¹⁰⁸“Πρόκειμαι”, en *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 773.

¹⁰⁹H. Conzelmann, “χαρά”, *Theological Dictionary of the New Testament*, 9:371.

¹¹⁰La preposición ἀντὶ tiene un sentido de oposición, de reemplazo o de equivalencia: generalmente indica cuando una persona o cosa es reemplazada por otra o una idea de ser sustituida. “ἀντὶ”, *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 77; Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*, 384.

como modificador de esta oración, que daría el sentido de que Cristo eligió soportar la vergüenza de la cruz en lugar de disfrutar el gozo para sí mismo.¹¹¹

La forma en que Jesús renunció al gozo que estaba ante El, fue soportando la cruz. Aquí nuevamente aparece la raíz ὑπομένω, esta vez como aoristo indicativo activo, lo que enfatiza una idea recurrente en la epístola a los Hebreos, la perseverancia, y refuerza la exhortación de 12:1 de correr con paciencia (δι' ὑπομονῆς τρέχουμεν) la carrera de la vida cristiana.¹¹² Jesús es el ejemplo de la perseverancia, y la renuncia propia.¹¹³ El objeto directo es σταυρὸν, acusativo de σταυρός. Es la única vez en la epístola en que σταυρός aparece como referencia al instrumento de castigo que involucra ser exhibido vergonzosamente. Era preparada para los peores criminales y la mención de ella sirve para enfatizar la vergüenza que Cristo soportó por hacer la voluntad de Dios a su clímax y consumir la fe para la salvación de la iglesia.¹¹⁴

Esta parte del versículo nos ofrece (a la luz del modelo de autonegación y fortaleza firme de Cristo de evitar el gozo y padecer en una cruz), una imagen de sacrificio y negación propios para el beneficio de otros, lo cual es una parte clave del discipulado como imitación de Cristo. Así, el evento objetivo del sacrificio expiatorio

¹¹¹La preposición ἀντὶ puede tomar el caso de ser sustitutiva, es decir, Jesús hace una elección moral en la cual sustituye el gozo que tenía ante el por soportar la vergüenza y humillación de la cruz. Harris, *Hebrews*, 360; Lane, *Hebrews 9-13*, 413.

¹¹²Cockerill, *The Epistle to the Hebrews*, 609; Lugo Rodríguez y López Rosas, *Hebreos y cartas católicas*, 132.

¹¹³Donald Guthrie, *Hebrews*, Tyndale New Testament Commentaries (Grand Rapids: Eerdmans, 2002), 191.

¹¹⁴John Stott, *La cruz de Cristo* (Bogotá: Buena Semilla, 1996), 48; Harris, *Hebrews*, 360; Lane, *Hebrews 9-13*, 414.

de Cristo en lugar del pecador se constituye en un ejemplo práctico de sacrificio personal para que sus discípulos lo imiten en servicio a otros.¹¹⁵

Una característica de ser crucificado es soportar la vergüenza de ser expuesto totalmente desnudo y flagelado, ante la vista pública de la gente, por lo que era un acto muy degradante para judíos y romanos.¹¹⁶ En este caso, el aoristo participio καταφρονήσας, nominativo de καταφρονέω: “menospreciar, tener aversión, desechar, despreciar”,¹¹⁷ toma un sentido positivo, porque Cristo soportó frontalmente la culpa, despreciándola con tal de alcanzar la meta de salvar al hombre.¹¹⁸ Este verbo aoristo se conecta con el genitivo αἰσχύνης, cuyo significado va desde “vergüenza” hasta “desgracia”, una humillación pública.¹¹⁹

La última cláusula de este versículo señala la posición actual del Jesús crucificado y resucitado: ἐν δεξιᾷ τε τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ κεκάθικεν, “y se sentó a la diestra del trono de Dios”. El lenguaje de la cláusula alude al Salmo 110:1, así como aparece en Hebreos 1:3 y 8:1. La partícula τε cumple una función coordinada con lo siguiente, por lo que se traduce como “y”.¹²⁰ El verbo perfecto indicativo κεκάθικεν es

¹¹⁵Bruce, *La epístola a los Hebreos*, 355.

¹¹⁶Craig S. Keener, *The IVP Bible Background Commentary: New Testament* (Downers Grove: IVP Academic, 1993), 662.

¹¹⁷“Καταφρονέω”, *BAGD*, 469.

¹¹⁸Martin Hengel, *The Cross of the Son of God* (Indiana: SCM Press, 2012), 8-9.

¹¹⁹A. Horstmann, “αἰσχύνη”, *Exegetical Dictionary of the New Testament*, 1:42.

¹²⁰G. K. Beale, Daniel J. Brendsel y William A. Ross, *An Interpretive Lexicon of New Testament Greek: Analysis of Prepositions, Adverbs, Particles, Relative Pronouns, and Conjunctions* (Grand Rapids: Zondervan, 2014), 87.

la 3^o persona de καθίζω, “sentarse”.¹²¹ Este verbo tiene una rica variedad de significados, pues no solo se refiere al acto físico de tomar asiento, sino también, según su uso en el griego secular, tomar un cargo o asumir una responsabilidad, ser instalado en un oficio, así como recibir o asumir una función de autoridad.¹²² La ubicación sintáctica de κεκάθικεν le da una fuerza enfática a la oración, y su modo perfecto da a entender que Jesús sigue sentado a la diestra, sigue ejerciendo su función real y sacerdotal a la diestra del Padre.¹²³ que a su vez modifica al termino δεξιῶ, dativo de δεξιός, el cual toma una función sustantiva y asume el significado de χεῖρ, “mano”.¹²⁴

Este sentar de Jesús a la diestra de Dios en el santuario celestial (Heb 8:1-2) tiene un sentido real que contrasta agudamente con la muerte vergonzosa en la cruz, marcando un impactante reverso de la situación de rechazo y agresión hecha contra El. Esto habla de la entronización de Cristo, lo cual es el estatus supremo que se le concede como recompensa o premio por haber superado y ganado la prueba.¹²⁵ En este caso, se observa el cumplimiento del Salmo 110:1, que es un texto con una gran carga cristológica en Hebreos (1:3, 13; 2:5-9; 8:1-2; 10:12-13), y lo que resalta es el camino que El ha recorrido para alcanzar esta meta, con un sentido parenético (estimulante,

¹²¹“καθίζω”, *BAGD*, 436.

¹²²Carl Schneider, “καθίζω”, *Theological Dictionary of the New Testament*, 3:441; “καθίζω”, *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis*, 2:576; “καθίζω”, *BAGD*, 436.

¹²³Bruce, *La epístola a los Hebreos*, 356.

¹²⁴Harris, *Hebrews*, 361.

¹²⁵Lane, *Hebrews 9-13*, 414; Cockerill, *The Epistle to the Hebrews*, 610.

exhortatorio, hortatorio) en el cual la perseverancia y la humillación será cumplida con la exaltación.¹²⁶

Esta alusión funciona como un modelo entonces, de carácter ético, donde la culminación del padecimiento de Cristo en su exaltación provee ánimo y fortaleza para aquellos que están sufriendo persecución: si Cristo soportó humillación al nivel de entregar su vida, sus discípulos recorren el mismo sendero.¹²⁷ Por ello, la exaltación a la diestra de Dios es la garantía de la autoridad de Cristo sobre su iglesia, y la seguridad para aquellos que ponen su confianza en El: los que perseveran esperan la futura corona de gloria.¹²⁸

ἀναλογίσασθε γὰρ τὸν τοιαύτην ὑπομεμενηκότα ὑπὸ τῶν ἁμαρτωλῶν εἰς ἑαυτὸν ἀντιλογίαν, ἵνα μὴ κάμητε ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν ἐκλυόμενοι.
“por ello, mediten en Aquel que ha soportado una gran hostilidad de pecadores contra Sí mismo, para que sus almas no desfallezcan colapsando”.

En este versículo la exhortación toma en cuenta la experiencia de Jesús de soportar la contradicción de los pecadores, como modelo de vida en el discipulado. Esto se nota en el uso de la conjunción γὰρ hace una ilación con lo anterior, que lo convierte en una partícula explicativa: “por ello...”.¹²⁹ Seguido, el verbo imperativo ἀναλογίσασθε es la 2º persona plural de ἀναλογίζομαι, que se traduce como

¹²⁶George H. Guthrie, “Hebrews”, en *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament*, eds. G. K. Beale y D. A. Carson (Grand Rapids: Baker Academic, 2007), 985.

¹²⁷David M. Hay, *Glory at the Right Hand: Psalm 110 in Early Christianity*, Society of Biblical Literature Monograph Series (Atlanta: Society of Biblical Literature, 1989), 88-89.

¹²⁸Bruce, *La epístola a los Hebreos*, 357.

¹²⁹Beale, Brendsel y Ross, *An Interpretive Lexicon of New Testament Greek*, 33; Harris, *Hebrews*, 361.

“considerar”, “razonar con cuidado”, por eso que se ha optado por la traducción “mediten”, con el sentido de “reflexionen”.¹³⁰ Su uso no es casual, el autor toma un giro pastoral e íntimo con sus lectores al exhortarles a meditar en el ejemplo supremo de Jesús.¹³¹

El objeto del imperativo es “Aquel”, referente a Jesús pero con sujeto tácito, con la inclusión del artículo τὸν. Esta partícula acusativa es el objeto del imperativo ἀναλογίσασθε, lo cual puede indicar una exhortación directa a ponderar cognitivamente el ejemplo de Jesús, un acto mental y reflexivo que llame inmediatamente a la acción: meditar antes de actuar (Heb 3:1-2).¹³² Este Pero el énfasis recae en el participio perfecto ὑπομεμενηκότα, acusativo de ὑπομένω. Este verbo enfatiza el tema de la perseverancia, pues su sentido es de “quedarse”, “soportar uno mismo”, “resistir” y “perseverar”, “soportar”, apareciendo cuatro veces en Hebreos.¹³³ Su sentido es lo opuesto a huir, soportar una situación difícil y avanzar a pesar de los desalientos, y léxicamente aparece acompañado de un sustantivo acusativo, que es su objeto (Heb 10:32; 12:3; Stg 1:12).¹³⁴

El objeto del participio ὑπομεμενηκότα es el acusativo ἀντιλογίαν. Este sustantivo tiene doble sentido: una disputa o deliberación (Heb 6:16; 7:17) o una rebelión abierta (Jud 1:11), por lo que su significado es técnicamente: contradicción,

¹³⁰“ἀναλογίζομαι”, *BAGD*, 59; “ἀναλογίζομαι”, *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis*, 3:124.

¹³¹Lane, *Hebrews 9-13*, , 415.

¹³²Witherington III, “The Conquest of Faith and the Climax of History”, 445; Croy, *Endurance in Suffering*, 165; Lane, *Hebrews 9-13*, 415.

¹³³W. Radl, “ὑπομένω”, *Exegetical Dictionary of the New Testament*, 3:404.

¹³⁴*Ibid.*, 404-5.

resistencia, rebelión.¹³⁵ El pronombre acusativo conectado con este sustantivo es τοιαύτην, femenino singular de τοιοῦτος, “de tal clase”, para enfatizar una propiedad especial de algo,¹³⁶ en este caso la hostilidad férrea y tozuda contra Cristo.¹³⁷ En el texto, ἀντιλογία resume toda la contradicción hostil y cruel que soportó Jesús tanto en su crucifixión como en todo su ministerio terrenal (Mt 26:45; Mr 14:41; Lc 24:7; Mr 2:23-3:6; 7:1-13).¹³⁸ Fue una hostilidad “contra sí mismo”, εἰς ἑαυτὸν, que este acusativo resalta que la oposición encarnizada no la buscó Jesús, vino contra él sin causa.¹³⁹ Y los causantes de esta cruel hostilidad que llevó a Cristo a la cruz son denominados como ἀμαρτωλῶν, plural de ἀμαρτωλός, “de pecadores”; es una palabra que evoca la rebelión de Core, Datan y Abiram (Nm 17:3, LXX), y en forma general a los que se oponen abiertamente al Señor, “ímpíos” o “malvados”, rebeldes a Dios, cuyo pecado se consuma en los judíos que rechazaron a Cristo mandándolo a la cruz.¹⁴⁰

La oración subordinada ἵνα μὴ κάμητε ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν ἐκλυόμενοι, “para que sus almas no desfallezcan hasta colapsar”, añade un elemento adicional a la idea de meditar en la perseverancia de Jesús ante el rechazo de sus opositores. La conjunción

¹³⁵“ἀντιλογία”, BAGD, 78; “ἀντιλογία”, *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis*, 3:135.

¹³⁶“τοιοῦτος”, BAGD, 897; Horst Balz y Gerhard Schneider, “τοιοῦτος”, *Exegetical Dictionary of the New Testament*, 3:364.

¹³⁷E. Cothenet, et al., *Escritos de Juan y carta a los Hebreos* (Madrid: Cristiandad, 1985). 98.

¹³⁸Croy, *Endurance in Suffering*, 165; Lane, *Hebrews 9-13*, 416.

¹³⁹Koester, *Hebrews*, 525.

¹⁴⁰Ellingworth, “New Testament Text and Old Testament Context in Hebrews 12:3”, *Studia Biblica* (1980):89-96; id., *The Epistle to the Hebrews*, 638; “ἀμαρτωλός”, *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis*, 1:256-57.

ἵνα (a fin de que, para que, de modo que¹⁴¹) en relación con el aoristo subjuntivo κάμητε indica propósito.¹⁴² Κάμητε es el aoristo subjuntivo de κάμνω, verbo que indica cansancio, estar agotado, con el sentido de desfallecer o enfermar.¹⁴³ Como aoristo ingresivo, el cansancio o desfallecimiento no es inmediato, puede empezar a crecer, y su significado no sería solo un agotamiento físico, sino espiritual y mental también.¹⁴⁴ La inserción del adverbio μὴ, “no”, se refiere a κάμητε con relación a Cristo, y su perseverancia hasta el fin: la orden es no desanimarse.¹⁴⁵

El sujeto del aoristo es el dativo ταῖς ψυχαῖς, dativo de relación, porque la acción señala a la circunstancia en que sucede, la hace “real”.¹⁴⁶ Ψυχᾶς es el dativo plural de ψυχή, “alma, vida, persona”.¹⁴⁷ En la Biblia, ψυχή es la traducción del hebreo *nefesh*, aliento, para referirse a la persona que respira, la vida humana, lo cual “ser vivo” es una buena traducción.¹⁴⁸ La idea de que el alma es la parte inmaterial y eterna que sobrevive

¹⁴¹Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*, 471; Beale, Brendsel y Ross, *An Interpretive Lexicon of New Testament Greek*, 54.

¹⁴²Harris, *Hebrews*, 361.

¹⁴³“Κάμνω”, *BAGD*, 449.

¹⁴⁴Attridge, *Hebrews*, 358 .

¹⁴⁵Jean-Marie Carrière, “¡Resistid!” *Relectura de la carta a los Hebreos* (Estella: Verbo Divino, 2011), 55; Lugo Rodríguez y López Rosas, *Hebreos y cartas católicas*, 66.

¹⁴⁶Max Zerwick, *El griego del Nuevo Testamento*, trad. Alfonso de la Fuente Adánez (Estella: Verbo Divino, 2009), 53.

¹⁴⁷“Ψυχή”, *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis*, 4:725; Alexander Sand, “Ψυχή”, *Exegetical Dictionary of the New Testament*, 3:500.

¹⁴⁸G. Bertram et al., “Ψυχή”, *Theological Dictionary of the New Testament*, 9:610.

a la muerte es una idea que se incorporó al judaísmo precristiano por influjo del dualismo griego alma-carne, lo cual aparece débilmente en su literatura (Sb 3:1; 9:15; 14:26; 16:9) y en Josefo y Filón, aunque el AT no habla ni enseña nada de eso.¹⁴⁹ En síntesis, ψυχή, se refiere al principio de vida, contrario a la muerte física (Lc 9:24; 12:20; Hch 2:10; Ap 8:9), la persona viviente (Mt 2:20; Rom 11:3).¹⁵⁰

En la epístola a los Hebreos, ψυχή toma el uso general del AT y del NT, como principio de vida y la persona con sus emociones, sus facultades de razón, voluntad y pensamiento (Heb 6:19), y en 10:39 y 12:3 se debe entender la misma forma, la vida propia, “el corazón” (LBLA) o “animó” (BJ; RV60; NVI; NC), en vista de la lucha en la perseverancia.¹⁵¹

En el texto de estudio, ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν, está en medio de los verbos κάμητε (aoristo subjuntivo) y ἐκλυόμενοι (participio perfecto), lo que significa que ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν modifica a ambos.¹⁵² ἐκλυόμενοι es el participio pasivo de ἐκλύω, verbo que tiene el sentido de cansarse o agotarse físicamente, consumirse, desanimarse.¹⁵³ Este participio indica resultado, pero también puede ser circunstancial, traducándose “hasta desmayar” o “colapsar”,¹⁵⁴ pero aquí se respeta el tiempo y modo verbal. Claramente, el

¹⁴⁹Sand, “Ψυχή”, *Exegetical Dictionary of the New Testament*, 3:501.

¹⁵⁰Oscar Cullmann, *Immortality of the Soul or Resurrection of the Dead?: The Witness of the New Testament* (Eugene: Wipf and Stock, 2010), 49.

¹⁵¹Joel B. Green, *Body, Soul, and Human Life: The Nature of Humanity in the Bible* (Grand Rapids: Baker Academic, 2008), 5-6; “Ψυχή”, *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis*, 4:732.

¹⁵²Cockerill, *The Epistle to the Hebrews*, 613; Harris, *Hebrews*, 362.

¹⁵³“ἐκλύω”, *BAGD*, 271.

¹⁵⁴Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*, 639.

contexto es deportivo, pues ἐκλυόμενοι se usa metafóricamente para el atletismo, para referirse a la condición de los atletas que competían en el coliseo y colapsaban al llegar a la meta.¹⁵⁵ Esto se conecta textualmente con 12:1, correr con perseverancia la carrera de la fe. Entonces, el discipulado es perseverancia y es firmeza ante el sufrimiento, lo que los psicólogos llamarían resiliencia.

En resumen, el escritor de Hebreos invita a sus lectores cristianos a imitar la experiencia de Jesús y compararla con la propia, en el contexto de la perseverancia cristiana y el sufrimiento. El texto de 12:1-3 llama a enfocar en el evangelio de Jesús, su vida de sufrimiento, muerte, resurrección y exaltación a la diestra de Dios, como modelo supremo de perseverancia y discipulado. En este sentido, y en consonancia con los elementos característicos del discipulado en Hebreos: sufrimiento, servicio, sacrificio y perseverancia, se detalla estos según el análisis exegético y contextual de la epístola y de la perícopa de estudio.

¹⁵⁵Gaspar Mora, *La carta a los Hebreos como escrito pastoral* (Barcelona: Herder, 1974), 54-55.

CAPÍTULO IV
PRINCIPIOS DE DISCIPULADO A PARTIR DE
LA EXEGESIS DE HEBREOS 12:1-3

Introducción

Este trabajo se dedica a identificar y extraer principios del discipulado en el texto de Hebreos 12:1-3. Se reconoce que el discipulado es un estilo de vida en el cual el creyente aprende constantemente como vivir de acuerdo al reino y como expandir su reino mediante otras personas.¹⁵⁶ No se entiende discipulado como una mentoría o imitación, sino más que eso, es una vida transformada por Cristo, en la cual el cristiano muestra una actitud apropiada ante la vida y actúa de acuerdo a eso, como práctica, confesión y servicio.¹⁵⁷

Toda la epístola a los hebreos está llena de esta realidad, de que el creyente necesita una transformación de su vida a la luz de la obra redentora de Cristo, desde su vida y muerte en la cruz, hasta su exaltación y ministerio intercesor en el santuario del cielo. Es por ello que se anima en partes de la carta a perseverar confiando en que su estado ante Dios está en las manos de Jesús, quien tiene acceso hasta el Padre en favor de nosotros, incluso en la misma presencia de Dios donde está la esperanza del cristiano (Heb 6:19-20).

¹⁵⁶Terence L. Donaldson, “Guiding Readers –Making Disciples: Discipleship in Matthew’s Narrative,” en *Patterns of Discipleship in the New Testament*, 45.

¹⁵⁷Greg Ogden, *Discipulado que transforma: el modelo de Jesús*, trad. Dorcas Gonzales Bataller (Barcelona: Clie, 2006), 81.

En este contexto, el capítulo 12 de Hebreos, reconocido como la parte ética y exhortativa del libro, respira un aire saturado de discipulado, entendido este como vida transformada por Cristo y actitud valerosa ante la crisis, por la capacidad que da el Espíritu Santo por causa del sacrificio y mediación del Señor (Heb 9:14). Y dentro de los principios de sufrimiento, servicio, sacrificio y perseverancia presentes en la carta, es que este trabajo intenta cumplir su cometido, aduciendo que los tales son efectivamente elementos competentes para elaborar una teología del discipulado, en el aspecto de la actitud del cristiano ante la crisis, pues la crisis por causa de la fe es parte del trasfondo de la carta (10:32-39). Entonces, los principios del discipulado identificados en Hebreos 12:1-3 tienen que ver con: el sufrimiento, el servicio, el sacrificio, y la perseverancia; elementos presentes en primer lugar en la experiencia de Jesús en esta tierra, lo cual apuntaría a Él como el discípulo definitivo, real, Modelo básico y único de fe y obediencia, como se verá a continuación.

Discipulado como sufrimiento

Discipulado es ser como Jesús, dice Wilkins,¹⁵⁸ y tiene razón, porque en muchas partes el mismo Jesús nos motiva y exhorta a imitar su ejemplo (Mt 11:29-30; Mt 8:22; 19:21; Mr 10:21), quizás esa es la esencia de lo que significa su llamado “sígueme”, a sus discípulos (Jn 1:43; 21:19; 10:27; Ap 14:4). Esto es lo que se resalta en Hebreos 12:2, cuando el apóstol exige a sus lectores a fijar o mantener los ojos puestos en Jesús.

La imagen de Jesús que el apóstol proyecta no es primeramente la de su exaltación o lugar majestuoso a la diestra de Dios (lo hará, de hecho líneas más adelante), sino que el énfasis que Pablo quiere resaltar es el sufrimiento de Cristo, tanto

¹⁵⁸Wilkins, *Following the Master*, 17.

en su vida de ministerio público, soportando las burlas, contradicciones y persecuciones por parte de sus enemigos, los judíos (12:3), como por su muerte en la cruz.

Es en este sentido que el sufrimiento fue parte de la vida de Cristo, y él, como Fundador y Consumador de la fe, ha mostrado como realmente se vive y se experimenta la vida de Dios, a la manera de un Atleta que corre la distancia requerida para obtener el premio; Cristo es el Líder y Discípulo por excelencia, que ha superado perfectamente a los discípulos del Antiguo Pacto (Heb 11:4-12:1).¹⁵⁹ El pueblo de Dios ahora recorre ese sendero, ahora corre esa carrera (figura tan común en Pablo, que certifica a él como el autor de Hebreos) tomando el Ejemplo máximo de Jesús: el sufrimiento es común al Maestro y al discípulo (Mt 10:24-25).

Discipulado como servicio

La condición de siervo es una de las huellas inevitables del discipulado, significa mostrar amor unos por otros. Esto es claro en las palabras de Jesús en Juan 13:35, “En esto conocerán todos que sois mis discípulos, si tuviereis amor los unos con los otros.” Quizás sea increíble hallar en el texto de Hebreos 12:1-3 una evidencia del discipulado como servicio, pero la idea del discipulado como amor fraternal exige una disposición a servir.

Hebreos 12:2 sugiere que el Ejemplo de Jesús al soportar la cruz y la vergüenza que ello conlleva implica una obra de servicio. Aquí cabría hacer la pregunta, ¿qué resultado trae el llevar Jesús la vergüenza de ser azotado y crucificado? Pues trayendo a colación el texto de Isaías 53:10-11 (RV60):

Cuando haya puesto su vida en expiación por el pecado, verá linaje, vivirá por largos días, y la voluntad de Jehová será en su mano prosperada. Verá el fruto de

¹⁵⁹Bruce, *La epístola a los Hebreos*, 354-55.

la aflicción de su alma, y quedará satisfecho; por su conocimiento justificará mi siervo justo a muchos, y llevará las iniquidades de ellos.

El móvil de Jesús a soportar la cruz y la humillación era cumplir el propósito divino de salvar al hombre. Si servicio es dar lo que uno tiene en favor de otro que no tiene¹⁶⁰ entonces Jesús ejemplifica esa idea al máximo. Toda su obra redentora en la tierra, que tiene a la crucifixión como clímax de ella se resume claramente en lo que El dice en Mateo 20:28, que “el Hijo del Hombre no vino para ser servido, sino para servir, y para dar su vida en rescate por muchos” (Mr 10:45). Entonces, el hecho de que Jesús soportó la cruz en favor de otros es un acto supremo de servicio, con su expiación dio todo su ser en favor de la salvación de otros (Heb 9:13-14; 10:19-20). Por ello, el acto de Jesús de dar su vida soportando la crueldad de ser crucificado, como expiación por el pecado, ha redefinido el sentido de discipulado y servicio para otros, dando gloria a Dios y satisfaciendo las necesidades de la gente.¹⁶¹

Discipulado como sacrificio

Este aspecto del discipulado se desprende del anterior, porque la obra de Cristo siempre incluye, desde su bautismo hasta su resurrección, una actitud de sacrificio, que es manifiesta en cada aspecto de su ministerio. El verdadero sacrificio pasa por la entrega total y la privación de muchos placeres y beneficios personales, incluso la vida misma, en favor de otros; y el Señor tiene muy en alto esa consigna (Mc 10:45; Mt 20:24-28).

¹⁶⁰Max De Pree, *Leadership is an Art* (New York: Bantam, 2004), 11.

¹⁶¹Grant R. Osborne, *Matthew, Zondervan Exegetical Commentary on the New Testament*, ed. Clinton E. Arnold (Grand rapids: Zondervan, 2010), 742-43.

En el lado de Jesús, ya se ha visto que su fortaleza en soportar la contradicción acida y dura de sus opositores (fariseos, saduceos, escribas, más que todo) tenía como motivación el “gozo” que le esperaba tras culminar su carrera de obediencia y humillación, y la exaltación correspondiente al mérito de su sacrificio y victoria en la cruz. A esto se puede añadir la total dependencia de Cristo en Su Padre y la disciplina en su vida entera y su dedicación total a la misión encargada. Esto es evidente en su atareada agenda ministerial, en la cual humanamente puso a un lado su beneficio personal con tal de llevar el mensaje del reino a toda persona que se introdujera en su esfera de alcance.

A la luz de este ejemplo, al lector de la epístola se le exige seguir el mismo camino, contándose el autor como dentro de la misma exigencia, diciendo “echemos todo peso y el pecado circundante, corramos con perseverancia la carrera puesta ante nosotros”. Echar todo peso hace alusión a la condición física de los atletas que participaban en las carreras olímpicas, desechando todo impedimento que le pusiera obstáculo a estar apto y ligero para correr esforzadamente la línea y llegar a la meta. Obviamente, esto tiene un énfasis ético, en que se puede entender que el creyente debe desechar todo impedimento de su vida personal, que le obstruya el camino de ser verdadero discípulo de Cristo.

El sacrificio, entonces, implica la renuncia a la comodidad, los beneficios, las ofertas de sensualidad, tentaciones y cualquier otra cosa que se oponga a la obediencia a Cristo. El peso que el escritor a Hebreos manda sacudir de nuestra vida tiene de hecho un sentido negativo, porque se asocia al “pecado que nos asedia” (RV60; BJ). Inclusive pueden ser también pesos “positivos”, cosas buenas que, a la larga, pueden impedir el crecimiento y la vida de discipulado que se exige del creyente. Esto se puede mencionar

como “sacrificio personal”, que es lo que Jesús menciona en Mateo 16:24: “Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, y tome su cruz, y sígame.” Negarse a sí mismo involucra desprenderse de lo más afectivo y agradable a la vida propia que pueda ser un lastre o estorbo para ejercer el discipulado. Como la esencia de este es practicar y vivir como Cristo anduvo (1 Jn 2:6).

Discipulado como perseverancia

En esta parte, el tema del discipulado toma su punto más neurálgico, porque las analogías de la carrera, del peso que se debe desechar y del galardón subyacen en la superficie de lo que debe ser la característica principal de una vida de servicio, sacrificio y sufrimiento. La perseverancia (traducida algunas veces como “paciencia”), en griego ὑπομονή, es un término de mucho significado en la epístola a los hebreos (Heb 10:36; 12:1) y abundante en toda la literatura paulina (Rom 2:7; 5:3-4; 8:25; 15:4-5; 2 Cor 1:6; 6:4; 12:12; Col 1:11; 1 Tes 1:3; 2 Tes 1:4; 3:5; 1 Tim 6:11; 2 Tim 3:10; Ti 2:2). Si consideramos que Hebreos es obra de Pablo y perteneciente al corpus paulino, la idea de perseverancia resalta con más fuerza y tiene más sentido. La mayoría de casos en que aparece es en contextos de tribulación, lucha y crisis, en lo cual el apóstol anima a sus lectores a no desanimarse sino sentirse bendecidos por Dios al padecer por causa del mensaje de la cruz, y proseguir en las pruebas.

Por otro lado, la perseverancia que se exige en la carrera cristiana (la vida del discipulado, en nuestro caso), involucra una demostración de resistencia y aguante en situaciones de prueba o conflicto, un condición espiritual que conlleva sufrimiento, sacrificio y que debe demostrar aun en sus momentos más álgidos,¹⁶² la práctica del amor y el servicio, como en el caso de los tesalonicenses (1 Tes 1:3-7). Asimismo, la

¹⁶²Lane, *Hebrews 9-13*, 410.

perseverancia como constancia en situaciones difíciles, va siempre conectada a la fe (Gal 5:22; 2 Tes 1:4; 1 Tim 6:11; Heb 6:12). Dentro del contexto de Hebreos 12:1-3, la fe como característica básica de los héroes del AT, es el aferrarse a la promesa de salvación de Dios, conlleva enfocarse en los hechos de Cristo (12:2-3), tanto en su obra redentora como en su vida de obediencia a Dios, tomada ahora como modelo de discipulado, que también equivale a tomarlo como modelo de perseverancia.

Por ello, se anima al lector de Hebreos a reflexionar en el ejemplo de Cristo, con miras a obtener el galardón y no desfallecer o desanimarse. Tanto el testimonio de la inmensa nube de testigos de Hebreos 11:4-39 como el de Cristo principalmente, sirven como aliciente a practicar una perseverancia intensa en la fe, enfrentando desafíos e incidentes. Cabe añadir que toda la carta a Hebreos tiene un contexto de desafío y dificultad, mas aun el texto de estudio, donde el ejemplo de Cristo es el Modelo perfecto y completo de vida cristiana y de perseverancia, en la carrera cristiana que ha sido puesta delante de nosotros, imitando el ejemplo de Cristo. Entonces, la vida de discipulado consigue su sentido y propósito cuando se la vive identificado con la experiencia del Cristo humillado y exaltado en nuestro favor.

CONCLUSIÓN

El estudio del texto de Hebreos 12:1-3 intentó identificar principios del discipulado cristiano en este pasaje, con el fin de servir un aporte a la elaboración de una teología bíblica del mismo. A la luz de elementos propios del discipulado previamente reconocidos en la epístola, como sufrimiento, servicio, sacrificio, y perseverancia, se trabajó en ello mediante un enfoque exegético ante todo.

El trabajo responde a la problemática de investigación, que tenía por objetivo identificar qué principios de discipulado se pueden extraer de Hebreos 12:1-3. Se ha mostrado que estos principios están presentes en la perícopa, y están en consonancia con la teología de la carta y del NT sobre el discipulado. En este sentido, Hebreos 12:1-3 confirma exegetica y teologicamente los cuatro elementos propios del discipulado, vistos en la vida de Cristo, sugeridos en la perícopa y desarrollados en otras partes de las epístolas del NT.

El sufrimiento, característica principal de la vida humana de Jesús, se presenta en su padecimiento moral, social y físico-espiritual que culminó en la cruz, soportándolo todo por amor a Dios y a los seres humanos. Tal sufrimiento toca experimentar a los seguidores de Jesús.

El servicio es un principio explícito en la experiencia de Cristo en cada etapa de su ministerio, así como el sacrificio, porque su vida fue de negación al yo y de hacer bien a los demás; y la meta de su servicio y sacrificio se manifiesta en su crucifixión. La manera más humillante y a la vez excelsa del servicio de Cristo se ve en su sacrificio, donde su auto-negación alcanza su clímax. Lo mismo debe ser imitado en la vida del discípulo.

Finalmente, el principio de la perseverancia es notable en la persistencia y resistencia de Jesús hasta el final, que lo llevó a la exaltación a la diestra del Padre. La perseverancia es necesaria para proseguir en medio de las dificultades, y el discípulo de Cristo debe comprender que seguir el camino del Maestro es identificarse con Él en los padecimientos, para hacer la voluntad de Dios y obtener finalmente la promesa, obtenida ya por la fe pero perseguida por la perseverancia. Por ello, el discipulado, como la imitación de la vida de Cristo, comprende cuatro áreas: sufrimiento, servicio, sacrificio y perseverancia. Estos principios imparten sentido y propósito al discipulado, mientras esperamos la revelación de la gloria del Maestro en la segunda venida; y, en la imitación de su vida, haciendo el bien y esparciendo por todas partes su conocimiento (2 Cor 2:14).

BIBLIOGRAFÍA

- Aland, Barbara, et al., eds. *Novum Testamentum Graece*, 28^o ed. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2012.
- Attridge, Harold W. *Hebrews*, Hermeneia: A Critical and Historical Commentary on the Bible, ed. Helmut Koester. Philadelphia: Fortress Press, 1989.
- Balz, Horst y Gerhard Schneider, eds. *Exegetical Dictionary of the New Testament*. 3 Vols. Grand Rapids: Eerdmans, 1990.
- Barclay, William. *Hebreos*, Comentario al Nuevo Testamento, trad. Alberto Araujo. Barcelona: Clie, 1994.
- Bauckham, Richard, et al., eds. *The Epistle to the Hebrews and Christian Theology* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2009).
- Beale, G. K. y D. A. Carson, eds. *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament*. Grand Rapids: Baker Academic, 2007.
- Beale, G. K., Daniel J. Brendsel y William A. Ross, *An Interpretive Lexicon of New Testament Greek: Analysis of Prepositions, Adverbs, Particles, Relative Pronouns, and Conjunctions* Grand Rapids: Zondervan, 2014.
- Black, David Allan. "A Note on the Structure of Hebrews 12:1-2", *Biblica* 68, no. 4 (1987): 543-551.
- _____. "The Problem of the Literary Structure of Hebrews: An Evaluation and Proposal", *Grace Theological Journal* 7 (1996): 163-177.
- Blocher, Henri. *Original Sin*, New Studies in Biblical Theology. Downers Grove: IVP Academic, 2000.
- Bruce, F. F. *La epístola a los Hebreos* trads. Marta Marquez de Campanelli y Catharine Feser de Padilla. Grand Rapids, MI: Nueva Creación, 1998.
- Carrière, Jean-Marie. "*¡Resistid!*" *Relectura de la carta a los Hebreos*. Estella: Verbo Divino, 2011.
- Cockerill, Gareth Lee. *The Epistle to the Hebrews*, New International Commentary on the New Testament. Grand Rapids: Eerdmans, 2012.
- Coleman, Robert E. *The Master Plan of Discipleship*. Grand Rapids: Revell, 1998.
- Comiskey, Joel. *Making Disciples in the Twenty-First Century Church* (California: CCS Publishing, 2013).
- Cothenet, E. et al., *Escritos de Juan y carta a los Hebreos* (Madrid: Cristiandad, 1985).

- Cromhout, Markus. "The 'cloud of witnesses' as part of the public court of reputation in Hebrews", *Harvard Theological Studies* 68, no. 1 (diciembre 2011): 177-83.
- Croy, N. Clayton. "A Note on Hebrews 12:2", *Journal of Biblical Literature* 114 (1995): 117-19.
- _____. *Endurance in Suffering: Hebrews 12:1-13 in its Rhetorical, Religious, and Philosophical Context*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.
- Cullmann, Oscar. *Immortality of the Soul or Resurrection of the Dead?: The Witness of the New Testament*. Eugene: Wipf and Stock, 2010.
- De Pree, Max. *Leadership is an Art*. New York: Bantam, 2004.
- Ellingworth, Paul. "New Testament Text and Old Testament Context in Hebrews 12:3", *Studia Biblica* (1980):89-96.
- _____. *The Epistle to the Hebrews*, The New International Greek Testament Commentary. Editado por I. Howard Marshall y W. Ward Gasque. Grand Rapids: Eerdmans, 1993.
- Ellingworth, Paul. y Eugene A. Nida, *A Handbook on the Letter to the Hebrews*, UBS Handbooks Helps for Translators. New York: United Bible Societies, 1994.
- Fink, Todd M. *Biblical Discipleship: Essential Components for Attaining Spiritual Maturity*. S.l: Selah Book, 2016.
- García Huidobro, Tomás. *La carta a los Hebreos: Una visión desde las teologías del templo*. Salamanca: Sígueme, 2014.
- Gerhard Kittel y Geoffrey W. Bromiley, eds. *Theological Dictionary of the New Testament*. 10 Vols. Grand Rapids: Eerdmans, 1995.
- Gorman, Michael J. *Elements of Biblical Exegesis: Revised and Expanded Edition*. Grand Rapids: Baker Academic, 2009.
- Gray, Patrick. "Brotherly Love and the High Priest Christology of Hebrews", *Journal of Biblical Literature* 122, no. 2 (2003): 335-51.
- Green, Joel B. *Body, Soul, and Human Life: The Nature of Humanity in the Bible*. Grand Rapids: Baker Academic, 2008.
- Guthrie, Donald. *Hebrews*, Tyndale New Testament Commentaries. Grand Rapids: Eerdmans, 2002.
- Guthrie, George H. *The Structure of Hebrews: A Text-Linguistic Analysis*. Grand Rapids: Baker, 1998.

- Hagner, Donald A. *Encountering the Book of Hebrews: An Exposition*. Grand Rapids: Baker, 2002.
- _____. *The New Testament: A Theological and Historical Introduction*. Grand Rapids, MI: Baker Academic, 2012.
- Harris, Dana M. *Hebrews, de Exegetical Guide to the Greek New Testament*, ed. Andreas J. Kostenberger. Nashville, TN: Holman Academic, 2019.
- Hay, David M. *Glory at the Right Hand: Psalm 110 in Early Christianity*, Society of Biblical Literature Monograph Series. Atlanta: Society of Biblical Literature, 1989.
- Hengel, Martin. *The Cross of the Son of God*. Indiana: SCM Press, 2012.
- Hurst, L. D. *The Epistle to the Hebrews: Its background of thought*. New York, NY: Cambridge University Press, 2005.
- Johnson, Luke Timothy. *Hebrews: A Commentary*. Louisville: Westminster John Knox Press, 2006.
- Kamell, Mariam J. "A Study of Hebrews 10:19-12:14 and James 1-2", en *The Epistle to the Hebrews and Christian Theology*, eds. Richard Bauckham et al. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2009.
- Keener, Craig S. *The IVP Bible Background Commentary: New Testament*. Downers Grove: IVP Academic, 1993.
- Kirk, Alan y Tom Thatcher, eds. *Memory, Tradition and Text: Uses of the Past in Early Christianity*, Semeia Studies (Atlanta, GA: SBL, 2005).
- Klein, William W. Craig S. Blomberg y Robert L. Hubbard. *Introduction to Biblical Interpretation*. 3º ed. Grand Rapids: Zondervan, 2017.
- Koester, Craig. *Hebrews*, The Anchor Yale Bible Commentaries (New York: Yale University Press, 2001).
- Ladd, George Eldon. *Una teología del Nuevo Testamento*, trad. Matt Williams (Terrasa: Clie, 2002).
- Lane, William L. *Hebrews 1-8*, Word Biblical Commentary, eds. David A. Hubbard y Glenn W. Barker. Grand Rapids: Zondervan, 1991.
- _____. *Hebrews 9-13*, Word Biblical Commentary, eds. David A. Hubbard y Glenn W. Barker. Grand Rapids: Zondervan, 1991.
- Léon-Dufour, X., ed. *Vocabulario de teología bíblica*. trad. Alejandro Lator-Ros (Barcelona: Herder, 2005).

- Longenecker, Richard N. *Patterns of Discipleship in the New Testament* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1996).
- Lugo Rodríguez, Raúl. y Ricardo López Rosas, *Hebreos y cartas católicas* (Estella: Verbo Divino, 2008).
- Lunde, Jonatan. *Following Jesus, the Servant King: A Biblical Theology of Covenantal Discipleship*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 2010.
- Lynn, River *Discipleship: Engage in the Great Commission and Create a Lasting Impact*. Amarillo, TX: Victory Vision, 2021.
- Martin, Ralph P. y Peter H. Davids, eds. *Dictionary of the Later New Testament & Its Developments*. Downers Grove, IL: IVP Academic, 1997.
- Montes Peral, Luis Ángel. *Tras las huellas de Jesús: seguimiento y discipulado en Jesús, los Evangelios y el “evangelio de dichos Q”* Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 2006.
- Mora, Gaspar. *La carta a los Hebreos como escrito pastoral*. Barcelona: Herder, 1974.
- Moyo Gambiza, Farai K. “Teleiosis and paideia as interpretation of sufferings : the perfecting of Jesus and the disciplining of Christians in the letter to the Hebrews”. Thesis Dissertation, Christ Seminary, 1981.
- Neamtu, Andrew. “An Exegesis on the Greek Text of Hebrews 12:1-2”, *Faith and Mission* 16, no. 3 (1999): 30-38.
- Ogden, Greg. *Discipulado que transforma: el modelo de Jesús*, trad. Dorcas Gonzales Bataller. Barcelona: Clie, 2006.
- Osborne, Grant R. *Matthew*, Zondervan Exegetical Commentary on the New Testament, ed. Clinton E. Arnold (Grand rapids: Zondervan, 2010).
- Peterson, David G. “An Examination of the Concept of ‘Perfection’ in the Epistle to the Hebrews” (Disertación, Universidad de Manchester, 1978).
- Powell, Mark Allan. *Introducing the New Testament: A Historical, Literary, and Theological Survey*. Grand Rapids: Baker Academic, 2018.
- Rhee, Victor. “Chiasm and the Concept of Faith in Hebrews 12:1-29”, *Westminster Theological Journal* 63 (2001): 269-284.
- Ryder, Andrew. *Models of Discipleship in the New Testament* (Wisconsin: Sheed & Ward, 1999).

- Schreiner, Thomas. *Hebrews*, Evangelical Biblical Theology Commentary (Bellingham, WA: Lexham, 2020).
- Schreiner, Thomas. y Ardel B. Caneday, *The Race Set Before Us: A Biblical Theology of Perseverance Assurance* (Downers Grove: IVP Academic, 2001).
- Segovia, Fernando. *Discipleship in the New Testament*. Philadelphia: Fortress Press, 1985.
- Silva, Moisés, ed. *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis*. 5 Vols. Grand Rapids, MI: Zondervan 2014.
- Sisson, Russell B. "Overcoming the fear of death: physical body and community in Hebrews", *Scriptura* 90, no. 1 (enero 2005): 670-78.
- Stott, John. *La cruz de Cristo*. Bogotá: Buena Semilla, 1996.
- Thompson, James W. *Hebrews*, Paideia: Commentaries on the New Testament, ed. Mikeal C. Parsons. Grand Rapids: Baker Academic, 2008.
- Turner, Johnny. y Elliott Cuff, *A Biblical Theology of Christian Discipleship*. Eugene, OR: Wipf and Stock, 2021.
- Van Houwelingen, Rob. "The Epistle to the Hebrews: Faith means Perseverance", *Journal of Early Christian History* 3, no. 1 (2013): 98-115,
- Vos, Geerhardus. *The Teaching of the Epistle to the Hebrews*. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1956.
- Wallace, Daniel B. *Greek Grammar Beyond the Basics*. Grand Rapids: Zondervan, 1997.
- Walter Bauer, Frederick W. Danker, William F. Arndt y F. Wilbur Gingrich, eds. *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 4º Edición. Chicago, IL: The University of Chicago Press, 2021.
- White, Elena G. de. *El camino a Cristo*. Nampa, ID: Publicaciones Interamericanas, 1961.
- Wilkins, Michael J. *Following the Master: A Biblical Theology of Discipleship*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1992.
- Wilson, Ralph P. *Apostle Paul: Passionate Discipleship*. Loomis, CA: Jesus Walk Publications, 2019.
- Zerwick, Max. *El griego del Nuevo Testamento*. Traducido por Alfonso de la Fuente Adánez, Estella: Verbo Divino, 2009.